



# Mode d'emploi

(traduction du mode d'emploi original)

## AirTracker



## Sommaire

<b>1. Généralités</b>	<b>4</b>
<b>2. Description de l'unité</b>	<b>5</b>
2.1. Représentation de l'unité	5
2.2. Mode opératoire de l'unité	5
<b>3. Consignes de sécurité</b>	<b>6</b>
3.1. Définition des symboles de danger	6
3.2. Consignes générales de sécurité	6
<b>4. Stockage, transport et installation du dispositif</b>	<b>7</b>
<b>5. Mise en service</b>	<b>8</b>
5.1. Connexion électrique	8
5.2. Commande d'appareils externes par l'AirTracker	9
5.3. Commande de l'AirTracker par les terminaux externes	10
5.4. Remplacement d'un ancien AirTracker par un nouvel AirTracker	10
5.5. Connexion au WiFi de l'AirTracker	11
<b>6. Opération de l'unité</b>	<b>12</b>
6.1. Description des éléments de réglage	12
<b>7. Description des options de menu</b>	<b>13</b>
7.1. Menu : page d'accueil	13
7.2. Menu : valeurs d'alarme/valeurs limites	14
7.3. Menu : Journal de poussière	16
7.4. Menu : paramètres	18
<b>8. Maintenance</b>	<b>27</b>
8.1. Remettre à l'état d'entretien	27
8.2. Remplacement du capteur de qualité de l'air	28
<b>9. Diagnostic / Résolution des pannes</b>	<b>29</b>
<b>10. Liste des pièces détachées</b>	<b>31</b>
<b>11. Données techniques</b>	<b>32</b>
<b>12. Déclaration de conformité (conformément à 2001/95/EC)</b>	<b>33</b>
<b>13. Intervalles d'entretien</b>	<b>34</b>
13.1. Les entretiens en fonction de l'utilisation	34
13.2. Entretiens généraux	34
13.2.1. Inspection visuelle de l'unité	35
13.2.2. Contrôle électrique des conduites électriques et des mises à la terre	35
<b>14. Fonctions réseau</b>	<b>36</b>
14.1. Accès à l'interface utilisateur de l'AirTracker	36
14.2. Téléchargement des données de journal via le point d'accès de l'AirTracker	38
14.3. Modification des paramètres Windows AirTracker/accès FTP externe	40
14.4. Intégration (sans fil) de l'AirTracker dans un réseau WiFi existant	41
14.4.1. Intégration (sans fil) de l'AirTracker par attribution d'adresse IP DHCP	41
14.4.2. Intégration (sans fil) de l'AirTracker en utilisant une adresse IP statique	45



---

14.5. Intégration (filaire) de l'AirTracker dans un RLE existant	50
14.5.1. Intégration (filaire) de l'AirTracker par attribution d'adresse IP DHCP	50
14.5.2. Intégration (filaire) de l'AirTracker en utilisant une adresse IP statique	52
<b>15. Définition des caractéristiques d'émission du routeur</b>	<b>53</b>
<b>16. Réinitialisation du routeur de l'AirTracker</b>	<b>55</b>

## 1. Généralités

Nous vous félicitons pour l'achat du produit de TEKA.

Nos ingénieurs ont pour objectif le développement continu de nos systèmes de filtre afin de garantir qu'ils soient toujours à la pointe de la technologie. Malgré tout, une application erronée ou des erreurs humaines peuvent constituer une menace pour votre sécurité. Pour une utilisation efficace du système de filtre, veuillez respecter les points suivants



Le transport, l'opération, la maintenance et la réparation de l'unité doivent uniquement être effectués par du personnel autorisé et formé. L'opérateur veille à ce que le personnel opérant prend note de ce manuel d'utilisation.

Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif et respecter les consignes de sécurité, afin d'éviter les blessures !

Veuillez bien conserver ce mode d'emploi ! Considérez ce mode d'emploi comme faisant partie intégrante du produit !

Respectez toutes les consignes mentionnées sur le produit !

Des modifications ou des reconstructions que l'opérateur effectue sur l'unité sans l'autorisation du fabricant peuvent être des nouvelles sources de danger ou conduire à l'invalidité des réclamations sous garantie.

Respectez les indications du fabricant. N'hésitez pas à contacter le fabricant en cas d'incertitudes :

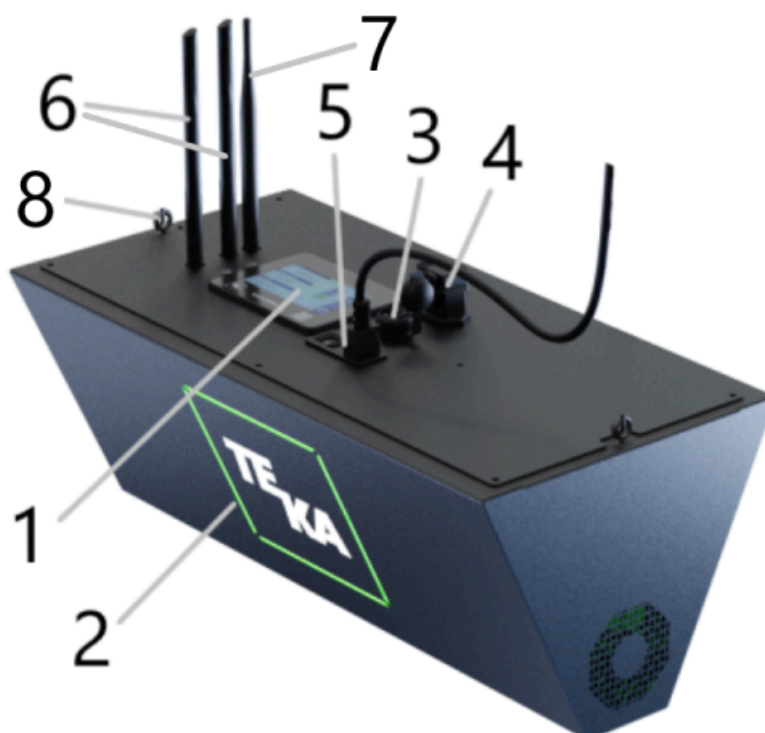
Tel: +49 2541-84841-0

E-Mail: [info@teka.eu](mailto:info@teka.eu)

## 2. Description de l'unité

### 2.1. Représentation de l'unité

Exemple d'installation:



Pos.1	Clavier de la commande	Pos.5	Raccord pour le câble de distribution, avec interrupteur MARCH/ARRÊT (Câble de distribution de 1,8 mètre inclus)
Pos.2	Carré LED (« feu de signalisation »)	Pos.6	2 antennes pour service mobile
Pos.3	Raccord RJ45	Pos.7	Antenne pour WiFi
Pos.4	Connecteur industriel 8 broches (contact sec) pour la transmission de signaux de relais	Pos.8	Boulons à œil pour le montage au plafond

### 2.2. Mode opératoire de l'unité


AirTracker surveille de manière fiable la qualité de l'air ambiant en mesurant la concentration de poussière, la température et l'humidité relative. Sur la base de ces valeurs de mesure, une évaluation de la qualité de l'air est déterminée et affichée à l'écran ainsi que par différents indicateurs de couleur sur les côtés de l'appareil.


Les valeurs mesurées sont enregistrées et peuvent être téléchargées depuis l'appareil si nécessaire. L'AirTracker dispose en outre de contacts secs permettant de commander des installations externes. Afin d'offrir des possibilités de connexion flexibles, l'AirTracker est équipé d'un routeur intégré. L'AirTracker est ainsi compatible avec les réseaux et peut être consulté et commandé à distance.


## 3. Consignes de sécurité


### 3.1. Définition des symboles de danger

Le dispositif a été construit selon l'état de la technique et des règles techniques reconnues en matière de sécurité. Il est cependant possible que son utilisation expose l'opérateur ou les tiers à des risques de blessures ou de mort. La machine est aussi susceptible d'être endommagée ou de provoquer d'autres dégâts. Dans ce manuel d'utilisation nous mettons en garde en utilisant des indications correspondantes.


	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>AVERTISSEMENT</b> Ces indications indiquent des dangers qui peuvent conduire à <u>des blessures ou à la mort</u> .
---	--


	<b>ATTENTION</b> <b>ATTENTION</b> Ces indications indiquent des dangers qui peuvent conduire à <u>des blessures</u> .
---	---

	<b>AVIS</b> <b>AVIS</b> Ces indications indiquent des dangers qui peuvent conduire à <u>des dégâts matériels</u> .
---	--

	Des notes d'informations ne sont pas des indications de danger, mais elles attirent l'attention sur des informations utiles.
---	--

### 3.2. Consignes générales de sécurité

	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>Risques liés à une utilisation inappropriée / des travaux non autorisés.</b> L'exploitant doit assurer que le personnel autorisé par lui-même a été informé de toutes les instructions de ce manuel. L'exploitant veille à ce que tous les travaux ne sont effectués que par du personnel qualifié et instruit. Des non-spécialistes sont autorisés à utiliser l'unité après avoir reçu des instructions adéquates. Mais ils ne sont pas autorisés à effectuer des installations, des réparations et des maintenances.
---	---

	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>Risques provoqués par un risque d'électrocution.</b> L'opérateur veille à ce que des installations et des moyens d'exploitation électriques ne soient pas montés, modifiés ou maintenus en bon état par un électricien ou sous la direction et la surveillance d'un électricien spécialisé. N'effectuez aucun travail sur les composants si vous n'êtes pas sûr qu'ils ne sont pas sous tension. Si cela s'avère nécessaire, veuillez couper l'alimentation électrique du dispositif et sécurisez-le contre une remise en service.
---	--

## 4. Stockage, transport et installation du dispositif



### AVERTISSEMENT

**Risque de blessure lié à la chute de l'unité au lieu d'installation.**

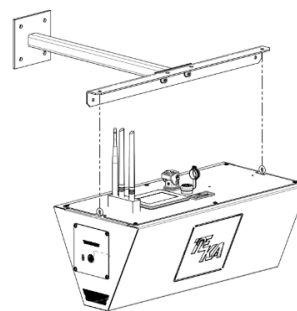
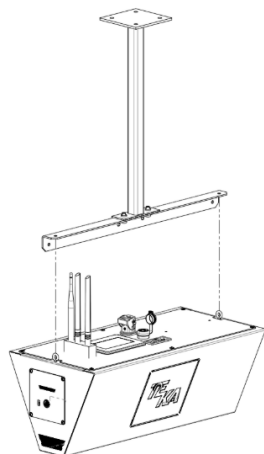
#### Montage au plafond:

L'unité doit être montée de manière suffisamment solide sous le plafond. Le plafond doit être exempt de vibrations et aligné horizontalement. L'opérateur doit vérifier que le plafond a une capacité de charge suffisante. Utilisez les 2 boulons à œil pour fixer l'unité (voir le chapitre 2.1.).

#### Montage mural:

L'unité doit être montée de manière suffisamment fixe au mur prévu. Le mur doit être sans vibration et aligné verticalement. L'opérateur doit vérifier si la charge admissible du mur est suffisante. Utilisez les 2 boulons à œil pour fixer l'unité (voir le chapitre 2.1.).

TEKA propose en accessoire (référence **2017014032**) une console adaptée au montage au plafond et mural



**Risque lié à des renversements et des dégâts fonctionnels au lieu d'installation.**

L'unité peut également être installée sur un support approprié. Le support doit être sans vibration et aligné horizontalement. L'opérateur doit vérifier la charge admissible du support. L'unité doit ensuite être sécurisée sur le support.



### AVIS

**Endommagement ou déficience fonctionnelle de l'unité liés à des intempéries.**

L'unité doit être entreposée dans un endroit sec et être protégée contre l'humidité lors du transport. L'unité n'est en principe pas conçue pour une utilisation à l'extérieur.

**Possibilité de valeurs mesurées de température incorrectes.**

L'unité doit être protégée du rayonnement direct du soleil.

- L'opérateur doit définir le lieu d'installation de l'AirTracker. La position de l'AirTracker détermine le lieu de mesure de la qualité de l'air dans la salle. En cas d'installation dans un atelier habituel de traitement de métaux, nous recommandons le montage à une hauteur de 4 mètres environ.
- Lors de la mise en place à la position finale, les antennes pour WiFi et service mobile (voir le chapitre 2.1.) doivent être et rester dépliées.

## 5. Mise en service



### AVERTISSEMENT

#### Risques provoqués par une installation défectueuse de l'unité.

Assurez-vous avant la mise en service de l'unité que les mesures de mise en service décrites dans ce chapitre soient effectuées. Avant la mise en marche toutes les connexions nécessaires doivent être raccordées. Veuillez ne pas utiliser l'unité si des pièces sont défectueuses, manquantes ou endommagées. Contrôlez le bon état de l'unité avant la mise en marche.



### AVIS

#### Endommagement des conduites de distribution.

Assurez-vous que les conduites de distribution sont protégées contre des endommagements causés par un chariot à fourche ou similaire. Protégez toutes les conduites de distribution contre la chaleur, l'humidité ou des arêtes pointues.



Nous recommandons d'adapter la date et l'heure au fuseau horaire local lors de la mise en service. La procédure est décrite au chapitre « Menu : Réglages / réglages 3 ».

**Il est important d'indiquer correctement l'heure et la date, notamment pour l'analyse du journal de données.**

### 5.1. Connexion électrique




### AVIS

#### Risque de dégâts matériels provoqué par une fausse tension d'alimentation.

Respectez la correcte alimentation en courant lors de la connexion. Respectez les indications sur la plaque signalétique.

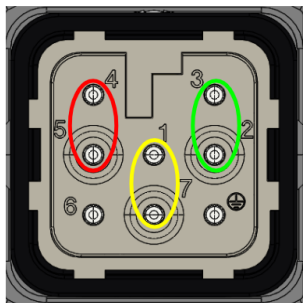
- L'alimentation électrique est assurée par le connecteur de type CEI C13/C14. Une fois le câble branché, l'appareil peut être mis en marche à l'aide de l'interrupteur à bascule.

## 5.2. Commande d'appareils externes par l'AirTracker


	<b>AVIS</b>
	<p><b>Endommagement ou déficience fonctionnelle de l'unité liés à la surintensité.</b> La capacité de charge maximale admissible est de 250 VAC/6 ampères</p>

Les connexions de relais sans potentiel peuvent être utilisées pour commander d'autres appareils ou leurs transmetteurs de signaux par l'AirTracker. L'AirTracker offre donc la possibilité de répondre aux valeurs de mesure critiques par des « contre-mesures » automatiques. Les applications possibles sont par ex. la mise en marche/l'arrêt des installations de filtrage, des systèmes d'aération, des systèmes d'alarme, etc.; le raccordement se fait via le connecteur industriel à huit broches situé sur la face supérieure de l'appareil (voir le chapitre 2.1).

Type connecteur	<b>Connecteur industriel</b>
Nombre de broches (Pin):	<b>8</b>

N° Pin	Description
	<b>4 + 5</b> Contact sec: État rouge (NO: "normaly open")
	<b>1 + 7</b> Contact sec: État jaune (NO: "normaly open")
	<b>3 + 2</b> Contact sec: État vert (NO: "normaly open")

Si vous utilisez un câble de connexion TEKA avec connecteur femelle pour les connexions aux bornes relais, celui-ci est pré-assemblé avec l'affectation des fils suivante :

Affectation fils du câble de connexion TEKA	Description
	<b>6 + 5</b> Contact sec: État rouge
	<b>4 + 3</b> Contact sec: État jaune
	<b>2 + 1</b> Contact sec: État vert
<b>Accessoire en option: Câble de connexion TEKA pour la commande d'un système externe</b>	<b>N° d'article</b>
Câble de connexion AirTracker 7x 0,75 mm <sup>2</sup> , longueur env. 50 m	2017014033
Câble de connexion AirTracker 7x 0,75 mm <sup>2</sup> , longueur env. 25 m	201701403325

---

## 5.3. Commande de l'AirTracker par les terminaux externes

La commande est possible de différentes manières. Celles-ci sont décrites en détail au chapitre « Fonctions réseau ».

## 5.4. Remplacement d'un ancien AirTracker par un nouvel AirTracker

Le remplacement est très simple. Débranchez le câble du connecteur industriel à 8 broches et le câble réseau du connecteur RJ45 (si utilisés). Les câbles utilisés peuvent être rebranchés tels quels sur le nouvel AirTracker. L'affectation connecteurs/fils des câbles et du connecteur industriel à 8 broches est identique à celle de l'AirTracker de la génération précédente.

## 5.5. Connexion au WiFi de l'AirTracker



La connexion d'un de vos terminaux (par ex. un PC ou un ordinateur portable) à l'AirTracker est rapide et facile grâce au WiFi intégré dans l'AirTracker. Si vous préférez intégrer l'AirTracker dans un réseau, veuillez vous référer au chapitre « Fonctions réseau ».



- Un identifiant à 4 chiffres (« XXXX ») est indiqué sur le boîtier de l'AirTracker. (Chaque AirTracker a son propre identifiant.)

ID:XXXX

- Recherchez l'AirTracker dans les paramètres WiFi de votre terminal. L'AirTracker doit être enclenché à cet effet.  
Nom WiFi (SSID) : **TEKA\_AirTracker\_XXXX**
- Sélectionnez l'AirTracker et saisissez un mot de passe :  
Mot de passe WiFi : **AirTracker24364**  
(Pour certains appareils, une nouvelle confirmation est nécessaire lors de la connexion à des réseaux sans accès Internet. Vérifiez les notifications éventuelles à ce sujet.)
- Ouvrez un navigateur Internet sur votre terminal.  
Saisissez l'adresse suivante dans la barre d'adresse :  
<http://10.19.95.80:5800>  
Mot de passe : 24364

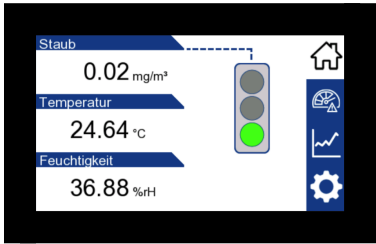

Vous pouvez également scanner le code QR.  
Mot de passe : 24364






- En cas de problèmes de connexion, mettez à jour le site Internet dans le navigateur ou essayez avec un autre appareil.

## 6. Opération de l'unité

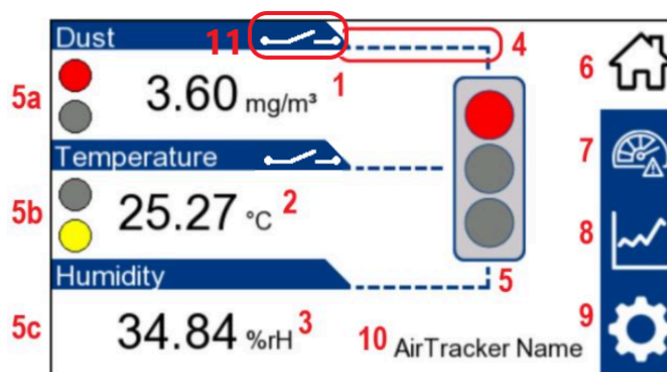
### 6.1. Description des éléments de réglage

Éléments de réglage pour la commande de l'unité		
Représentation	Désignation	Description / fonction
	Écran tactile	En sélectionnant les icônes dans la barre d'outils (à droite), vous pouvez passer d'un menu à l'autre et afficher les options de ces menus. Les options de menu permettent d'afficher ou de modifier les valeurs et les fonctions de l'unité.
	Interrupteur arrêt/mise en marche	L'unité est arrêtée et mise en marche à l'aide de cet interrupteur.

Éléments de réglage pour des messages d'état et d'erreur		
Représentation	Désignation	Description / fonction
	Logo TEKA (LED blanche)	L'allumage signifie que l'unité est alimentée en tension.
	LEDs d'état « feu de signalisation »	<p>Les LEDs d'état ne s'allument que lorsque l'unité est en service et qu'au moins une valeur d'alarme est activée, voir le chapitre « Menu : valeurs d'alarme/valeurs limites ».</p> <p>Les LEDs d'état suivent le principe d'un feu de signalisation. La couleur indique si les valeurs actuellement mesurées pour la qualité de l'air sont correctes. La signification est la suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vert = bon</li> <li>jaune = moyen</li> <li>rouge = mauvais</li> </ul> <p> Lorsque l'appareil est enclenché, le feu de signalisation s'allume en rouge, jaune, vert, et bleu pendant 2 secondes avant de passer à la couleur qui correspond à la qualité de l'air.</p>

## 7. Description des options de menu

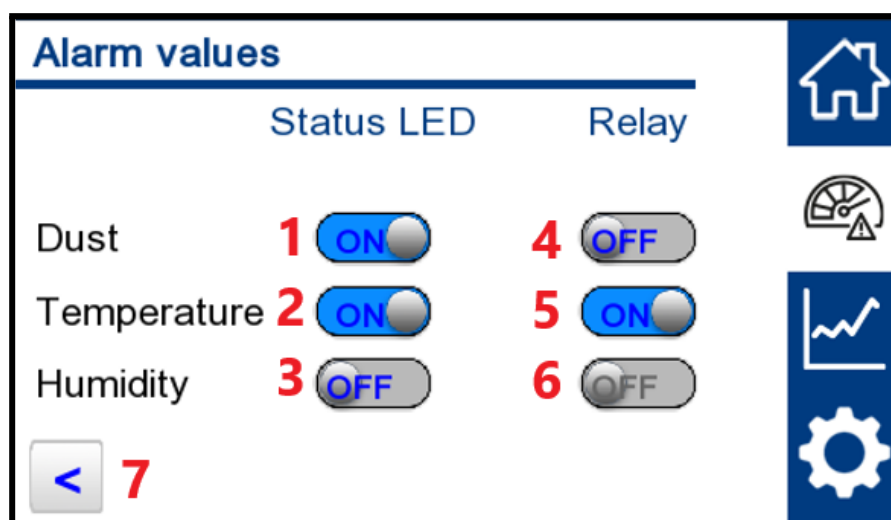
### 7.1. Menu : page d'accueil




- 1** : affichage de la valeur en poussière mesurée (particules fines PM2,5) en mg/m<sup>3</sup>
- 2** : affichage de la température mesurée en °C
- 3** : affichage de l'humidité relative en %rH (« % relative Humidity »)
- 4** : Une ligne en pointillés indique si cette valeur est activée et donc prise en compte dans l'analyse de la qualité de l'air. Si 2 ou 3 des valeurs mesurées sont activées (réglable dans le menu « Valeurs d'alarme »), le feu de signalisation affiche la pire valeur (couleur), telle qu'elle résulte des valeurs limites (voir le menu « Valeurs limites »).
- 5** : En fonction de la qualité de l'air, le feu de signalisation s'allume en vert (=bon), jaune (=moyen) ou rouge (=mauvais), affichant toujours la plus mauvaise valeur (couleur) parmi les valeurs activées (cf. **4**). Les valeurs limites non activées ne sont pas prises en compte dans l'état d'affichage. Les valeurs critiques des 3 valeurs mesurées sont toutefois indiquées par 3 petits feux tricolores sur la page d'accueil. Dans l'exemple ci-dessus, cela signifie ce qui suit :
  - 5a** : la concentration de poussière est rouge (=mauvaise) ; un feu rouge s'affiche.
  - 5b** : la température est jaune (=moyenne) ; un feu jaune s'affiche.
  - 5c** : l'humidité d'air est bonne, c'est pourquoi aucun feu de signalisation ne s'affiche ici.> toutes les 3 valeurs sont activées (**4**), la qualité de l'air est donc globalement rouge (=mauvaise).
- 6** : le pictogramme sous forme de maison renvoie à la page d'accueil.
- 7** : le pictogramme sous forme de compteur renvoie aux paramétrage des valeurs d'alarme et limites.
- 8** : le pictogramme sous forme de diagramme renvoie aux données enregistrées.
- 9** : le pictogramme sous forme de roue dentée renvoie aux paramètres.
- 10** : Lorsque vous sélectionnez le nom, vous pouvez entrer un nouveau nom individuel qui indique, par exemple, sur quel site de production l'AirTracker est utilisé.
- 11** : un pictogramme d'interrupteur indique que la fonction relais est active pour cette valeur (voir le menu « Valeurs d'alarme »).


## 7.2. Menu : valeurs d'alarme/valeurs limites

### Valeurs d'alarme



- 1** : activer/désactiver la prise en compte de la valeur en poussière mesurée dans le feu de signalisation (voir le menu « Page d'accueil »).
- 2** : activer/désactiver la prise en compte de la valeur de température mesurée dans le feu de signalisation (voir le menu « Page d'accueil »).
- 3** : activer/désactiver la représentation de la valeur d'humidité mesurée dans le feu de signalisation (voir le menu « Page d'accueil »).
- 4, 5, 6** : Sous « Relais », vous pouvez activer et désactiver la fonction relais de la valeur mesurée respective (**1, 2, 3**) Dès que la valeur mesurée dépasse ou n'atteint pas les valeurs limites, les sorties relais se déclenchent. Si la fonction relais a été activée pour plusieurs valeurs mesurées, c'est toujours la valeur la plus défavorable qui prévaut.

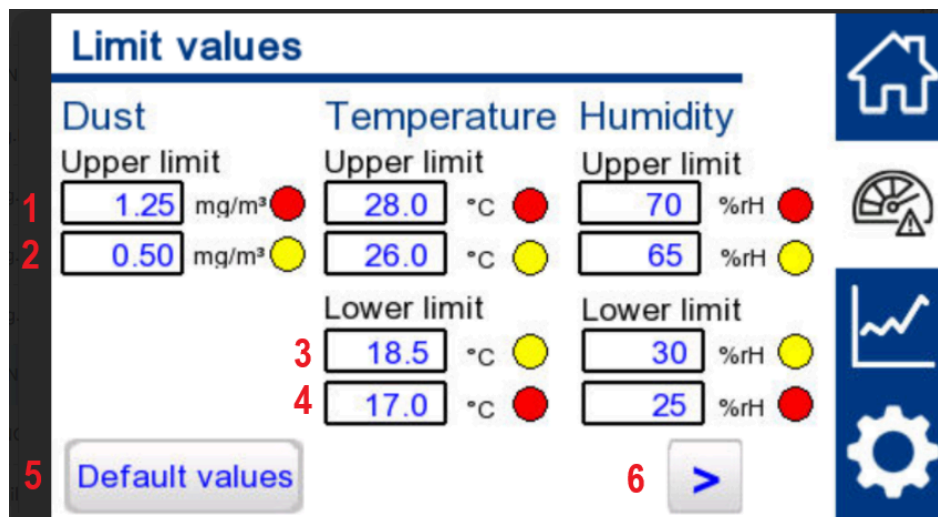
 Pour la température et l'humidité de l'air, le système ne fait pas la distinction entre le dépassement d'une valeur limite supérieure ou d'une valeur limite inférieure. Dans les deux cas, la sortie de relais correspondante est activée.



 Afin de pouvoir activer la fonction relais pour une valeur

- la valeur dans « LED d'état » doit également être activée,
- l'option de menu « Activer relais » du menu « Paramètres 2 » doit être active.

- 7** : passer au menu « Valeurs limites ».

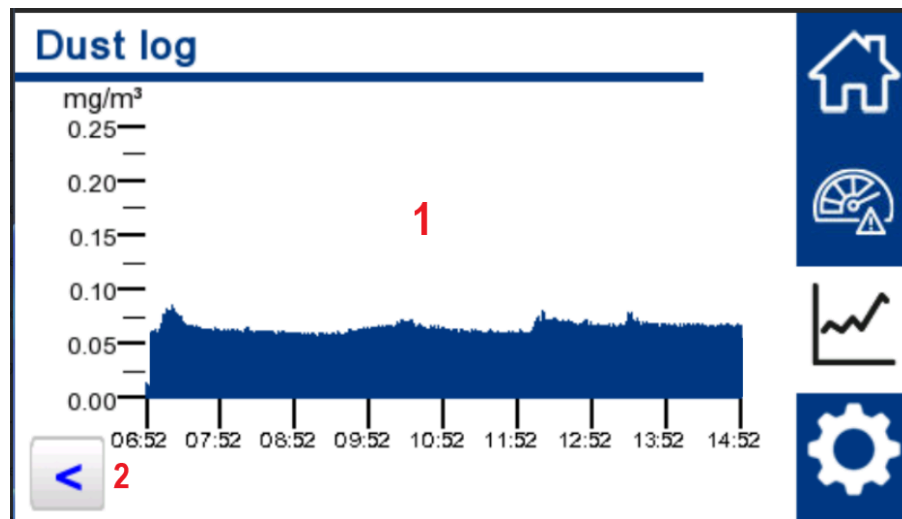
## Valeurs limites



- 1** : valeurs limites supérieures réglables (poussière/température/humidité) à partir desquelles la LED correspondante s'allume en rouge.
- 2** : valeurs limites supérieures réglables (poussière/température/humidité) à partir desquelles la LED correspondante s'allume en jaune. Lorsque les valeurs sont inférieures à cette valeur limite, la LED correspondante s'allume en vert (pour la température et l'humidité, jusqu'à ce que la valeur limite inférieure soit atteinte).  
 Indépendamment de la valeur limite jaune définie, la valeur limite rouge est toujours signalée en priorité si les conditions sont remplies.
- 3** : valeurs limites inférieures réglables (température/humidité) à partir desquelles la LED correspondante s'allume en jaune. Lorsque les valeurs sont supérieures à cette valeur limite, la LED correspondante s'allume en vert jusqu'à ce que la valeur limite supérieure soit atteinte.  
 Indépendamment de la valeur limite jaune définie, la valeur limite rouge est toujours signalée en priorité si les conditions sont remplies.
- 4** : valeurs limites inférieures réglables (température/humidité) à partir desquelles la LED correspondante s'allume en rouge.
- 5** : En appuyant sur ce bouton pendant 2 secondes, vous réinitialisez toutes les valeurs limites aux valeurs par défaut (les valeurs par défaut d'usine sont indiquées ici).
- 6** : retour au menu « Valeurs d'alarme ».

## 7.3. Menu : Journal de poussière

### Journal de poussière

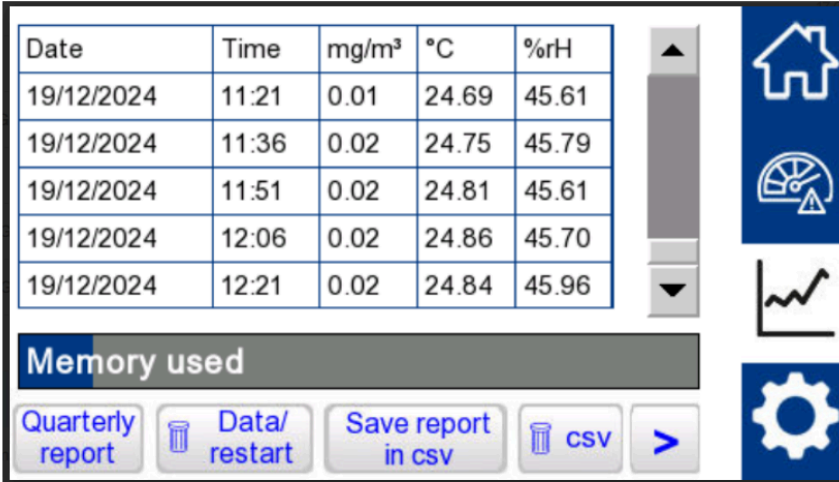


**1** : le diagramme montre la concentration de poussière en fonction du temps. Les valeurs mesurées pendant les 8 dernières heures sont affichées. La hauteur de l'axe des y est basée sur la valeur limite supérieure rouge pour la poussière, voir le menu « Valeurs limites ».

 Les diagrammes pour la température et l'humidité ne sont pas affichés même si les deux sont activées dans le menu « Valeurs d'alarme ».

**2** : passer au menu « Tableau de journal ».

## Tableau de journal



Date	Time	mg/m <sup>3</sup>	°C	%rH
19/12/2024	11:21	0.01	24.69	45.61
19/12/2024	11:36	0.02	24.75	45.79
19/12/2024	11:51	0.02	24.81	45.61
19/12/2024	12:06	0.02	24.86	45.70
19/12/2024	12:21	0.02	24.84	45.96

1

2

3


4


5


6


7


- 1** : Le tableau indique chaque point de mesure avec la date et l'heure et les 3 valeurs mesurées. Les valeurs mesurées sont représentées comme valeurs moyennes des 15 dernières minutes.

 Le tableau affiché est d'abord vide. Il faut sélectionner le bouton **3** (rapport trimestriel) ; ce n'est qu'alors que les données de mesure sont importées dans le tableau.
- 2** : la barre indique la mémoire libre pour les données de mesure. La barre se remplit (bleu) de gauche à droite. Lorsque la mémoire est pleine, un cadre rouge clignote autour de la barre. Les données enregistrées couvrent une période de trois mois. Les données datant de plus de trois mois sont écrasées par des données plus récentes.

 En cas de mémoire pleine, nous recommandons de supprimer les fichiers .csv (**6**). Pour conserver les données, vous pouvez les télécharger sur un support externe (voir le chapitre 14.2).
- 3** : en actionnant le bouton, les données de mesure actuelles sont affichées dans le tableau. Les données ne sont pas mises à jour automatiquement ; il faut plutôt actionner le bouton de nouveau plus tard.

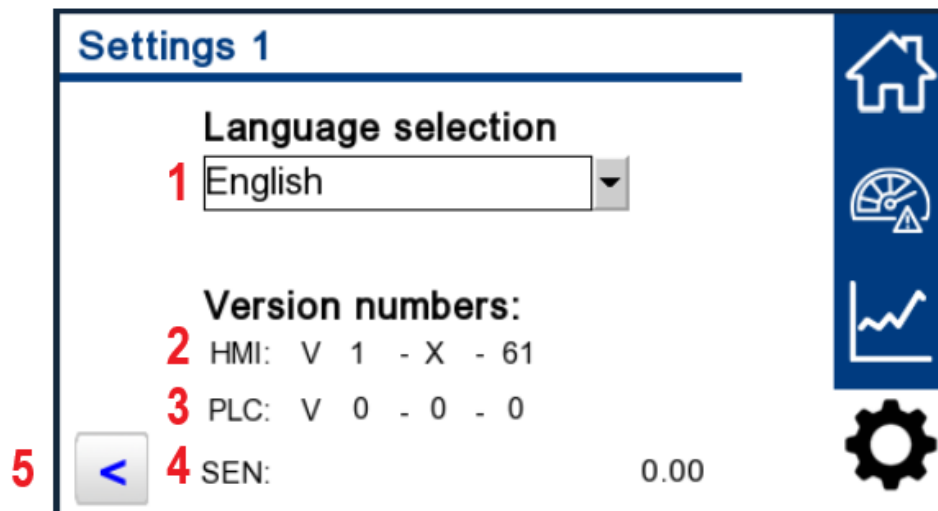
 L'affichage des données peut prendre jusqu'à 30 secondes.
- 4** : ce bouton permet de supprimer toutes les valeurs mesurées enregistrées de la base des données et de relancer l'écran HMI.

 Nous recommandons de supprimer les données si AirTracker est physiquement utilisé à un autre endroit. Déterminez au préalable si vous souhaitez créer et télécharger un fichier .csv (**5**).
- 5** : le bouton crée un fichier .csv comprenant les valeurs mesurées qui figurent dans le tableau.

 Un fichier .csv sert à la documentation à long terme des valeurs mesurées. À cet effet, il est possible de télécharger le fichier .csv (voir le chapitre 14.2.).
- 6** : ce bouton permet de supprimer tous les fichiers .csv de l'appareil.
- 7** : retour au menu « Journal de poussière ».

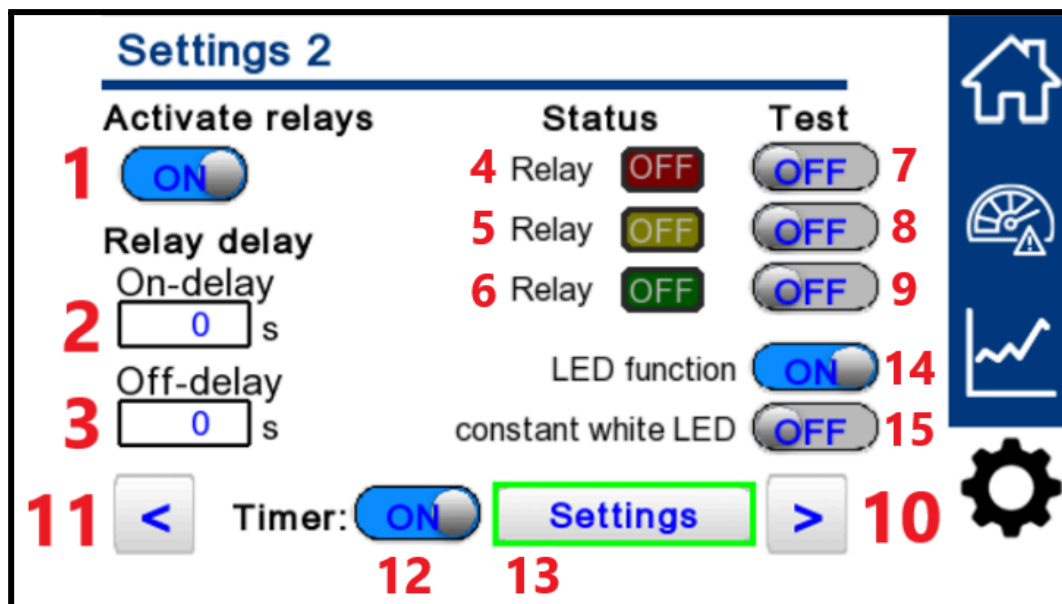
## 7.4. Menu : paramètres


### Paramètres 1 (langue/version de logiciel)




- 1** : sélection de la langue (DE + EN)
- 2** : affichage du numéro de version du logiciel IHM.
- 3** : affichage du numéro de version du logiciel PLC (API).
- 4** : affichage du numéro de version du logiciel du capteur.
- 5** : passer au menu « Paramètres 2 ».

## Paramètres 2 (fonctions relais)




 L'état du relais (4 rouge, 5 jaune, 6 vert) dépend exclusivement de la valeur en poussière actuellement mesurée. Les valeurs mesurées de la température et de l'humidité n'ont aucune incidence sur l'état des relais. Cela semble logique, car la commande d'un système de filtration d'air a une influence sur la concentration de poussière dans l'air, mais pas sur la température ou l'humidité.

- 1** : activer ou désactiver la fonction relais. Les appareils externes ou leurs transmetteurs de signaux ne peuvent être commandés que lorsqu'ils sont activés.
- 2** : temporisation réglable pour l'activation d'un relais dès que la concentration de poussières mesurée dépasse la valeur limite. Indépendamment de la temporisation, l'affichage LED change immédiatement.
- 3** : temporisation réglable pour la désactivation d'un relais dès que la concentration de poussières mesurée est à nouveau inférieure à la valeur limite. Indépendamment de la temporisation, l'affichage LED change immédiatement.
- 4, 5, 6** : l'état indique si l'un des relais est activés. Dans l'affirmative, un « ON » allumé le signale.
- 7, 8, 9** : Activer ou désactiver le « relais rouge/jaune/vert » indépendamment de la valeur mesurée. Cela sert d'instrument de test pour vérifier si le relais permet ou non de commander un appareil externe ou son transmetteur de signaux.

 Un test ne peut être réalisé que si les relais sont activés (1).

- 10** : retour au menu « Paramètres 1 ».
- 11** : passer au menu « Paramètres 3 ».
- 12** : activer ou désactiver la minuterie.

**13** : passer au sous-menu « Paramètres minuterie ». Si au moins un jour de la semaine est activé dans la minuterie, le bouton « Paramètres » est encadré en vert.

 Si le bouton « Activer relais » (**1**) est désactivé, la minuterie est désactivée aussi et les boutons « Heures » et « Paramètres » sont grisés et ne peuvent pas être actionnés.

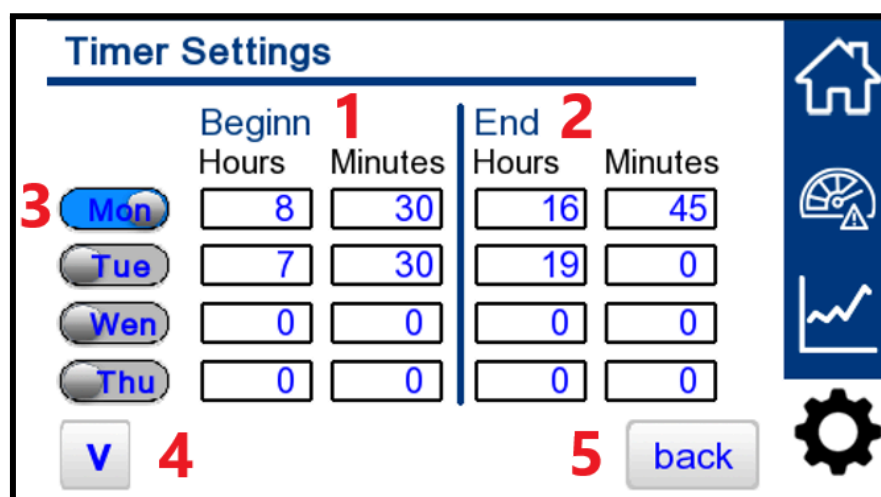
**14, 15** : boutons pour carré LED, voir le chapitre 2.1.

**14 = ON / 15 = OFF:** En fonction des valeurs mesurées, la carré LED s'allume en vert, jaune ou rouge.

**14 = ON / 15 = ON:** Quelles que soient les valeurs mesurées, la carré LED s'allume en blanc en permanence.


**14 = OFF / 15 = OFF:** Les LED du carré LED ne s'allument pas.

## Paramètres minuterie




	Beginn <b>1</b>		End <b>2</b>	
	Hours	Minutes	Hours	Minutes
<b>3</b> Mon	8	30	16	45
Tue	7	30	19	0
Wen	0	0	0	0
Thu	0	0	0	0

**4** **V** **5** back

 La minuterie se réfère aux fonctions relais. L'utilisateur peut régler une heure de début et d'arrêt individuelle pour chaque jour. La fonction relais est activée pendant cette plage horaire et désactivée en dehors de celle-ci.

**1, 2** : L'heure de début de chaque jour de la semaine peut être réglée à gauche au format 24 heures. L'heure d'arrêt de chaque jour de la semaine peut être réglée à gauche au format 24 heures.

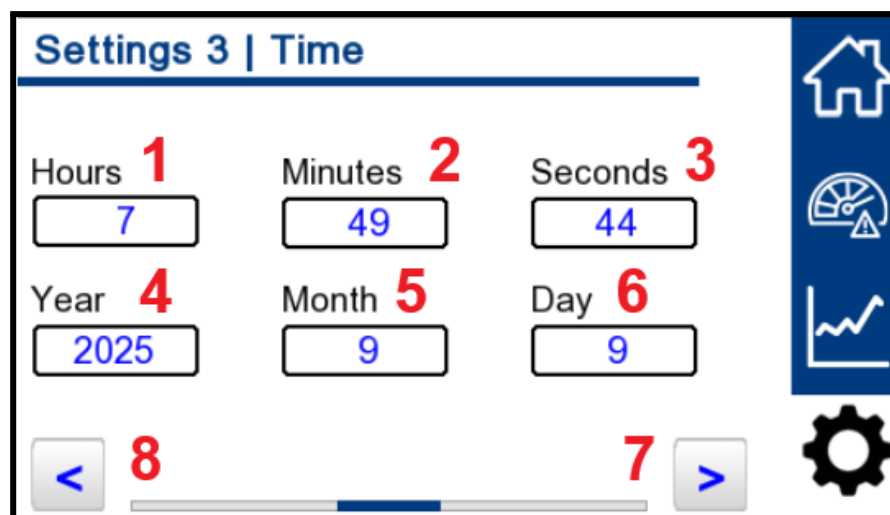
 La fonction relais ne peut être activée que si l'heure d'arrêt est après l'heure de début. Si les heures de début et d'arrêt sont identiques, la fonction relais sera active pendant toute la journée.

**3** : les boutons permettent d'activer ou désactiver le jour de la semaine (ici : lundi).

**4** : passer au paramètres pour vendredi à dimanche.

**5** : retour au menu « Paramètres 2 ».

## Paramètres 3 (heure et date)



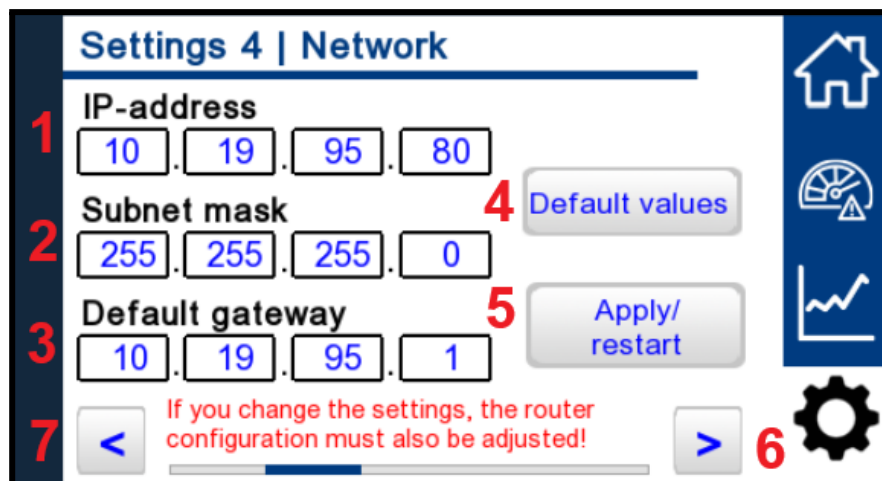
**1, 2, 3** : heure réglable : heures, minutes et secondes.


**4, 5, 6** : date réglable : an, mois, jour.

**7** : retour au menu « Paramètres 2 ».


**8** : passer au menu « Paramètres 4 ».

## Paramètres 4 (adresses réseau)




 Les modifications dans ce menu n'ont d'effet que sur l'IHM de l'AirTracker. Si vous souhaitez adapter l'adresse IP de l'AirTracker dans votre réseau Internet, référez-vous au chapitre 14.4 ou 14.5 du présent mode d'emploi.

- 1, 2, 3** : adresse IP réglable (la valeur par défaut est représentée).  
masque de sous-réseau réglable (la valeur par défaut est représentée).  
passerelle standard réglable (la valeur par défaut est représentée).

 Après une modification, il faut encore l'appliquer en cliquant sur le bouton **5**.

**4** : en appuyant sur ce bouton pendant 2 secondes, l'adresse IP (**1**), le masque de sous-réseau (**2**) et la passerelle standard (**3**) sont remis à leurs valeurs par défaut.

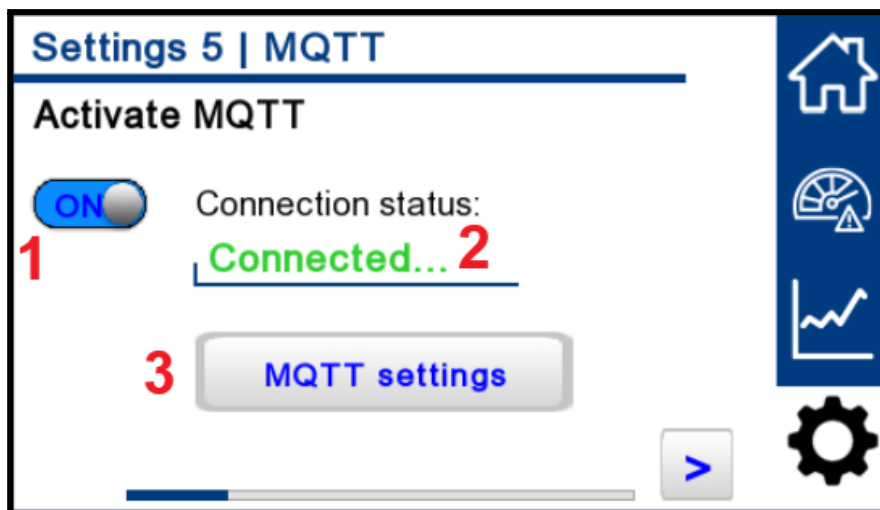
**5** : après une modification de l'adresse IP (**1**), du masque de sous-réseau (**2**) ou de la passerelle standard (**3**), cette modification doit encore être appliquée en actionnant le bouton **5** pendant 2 secondes. L'écran IHM est redémarré.


 Le logiciel API continue de fonctionner en arrière-plan, de sorte que les sorties relais ne changent pas d'état lors du redémarrage.


**6** : retour au menu « Paramètres 3 ».

**7** : passer au menu « Paramètres 5 ».

## Paramètres 5 (MQTT)



 Pour utiliser la fonction MQTT, le broker MQTT doit se trouver dans le même sous-réseau que l'IHM, par ex. dans le même réseau interne de l'entreprise. Respectez les consignes fournies dans le chapitre « Fonctions réseau ». L'envoi des données à un broker MQTT sur Internet n'est pas prévu car le cryptage TLS n'est pas utilisé.

 Les données MQTT sont transmises toutes les secondes.

 L'établissement de la connexion peut prendre jusqu'à une minute. Pendant ce temps, l'état de connexion « **Disconnected...** » s'affiche.

**1**: MQTT est activé « ON » ou désactivé « OFF ».

**2**: Les états de connexion :

**Stopped...** > MQTT est désactivé ou a été arrêté.

**Disconnected...** > La connexion est interrompue.  
Une nouvelle connexion est tentée toutes les 60 secondes.

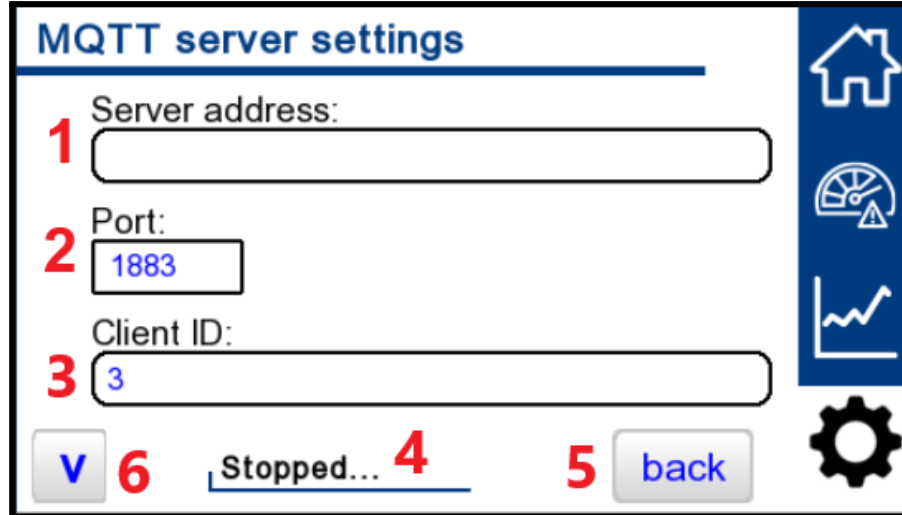
**Connected...** > Une connexion a été établie ; les valeurs mesurées sont envoyées au broker.


**3**: passer aux sous-menus « Paramètres MQTT ».

 Étant donné que les modifications apportées aux paramètres MQTT ne sont parfois prises en compte qu'après une nouvelle connexion au broker, il est recommandé de les ajuster lorsque MQTT est désactivé.

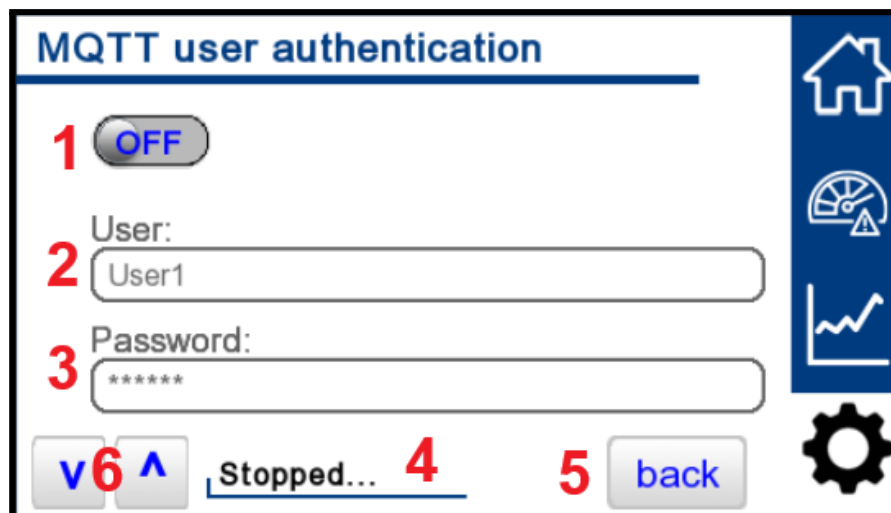
**4**: retour au menu « Paramètres 4 ».

## Paramètres MQTT (paramètres serveur)



- 1**: Saisissez ici l'adresse du broker MQTT, par ex. l'adresse IP.
- 2**: Il est impératif d'utiliser le même port que pour le broker. Le port prédéfini correspond au port MQTT standard. Dans la plupart des cas, il est possible de le conserver.
- 3**: Ici, il faut saisir un ID client. L'AirTracker se connecte au broker avec cet ID.  
 Si plusieurs AirTrackers sont utilisés, un ID individuel doit être attribué à chaque appareil.
- 4**: Affichage des états de connexion MQTT comme décrit dans le chapitre « Paramètres 5 ».
- 5**: retour au menu « Paramètres 5 ».
- 6**: alterner entre les sous-menus des paramètres MQTT.

## Paramètres MQTT (authentification utilisateur)



Un broker MQTT peut être sauvegardé à l'aide d'une authentification utilisateur. En cas de doute, contactez votre service informatique.

**1** : Si le broker dispose d'une authentification utilisateur, celle-ci peut être activée ici. Les identifiants correspondants relatifs au broker sont à indiquer ensuite.



Si le broker ne dispose pas d'authentification utilisateur et qu'une tentative de connexion avec un utilisateur est effectuée, il est possible que la connexion ne soit pas autorisée par le broker.

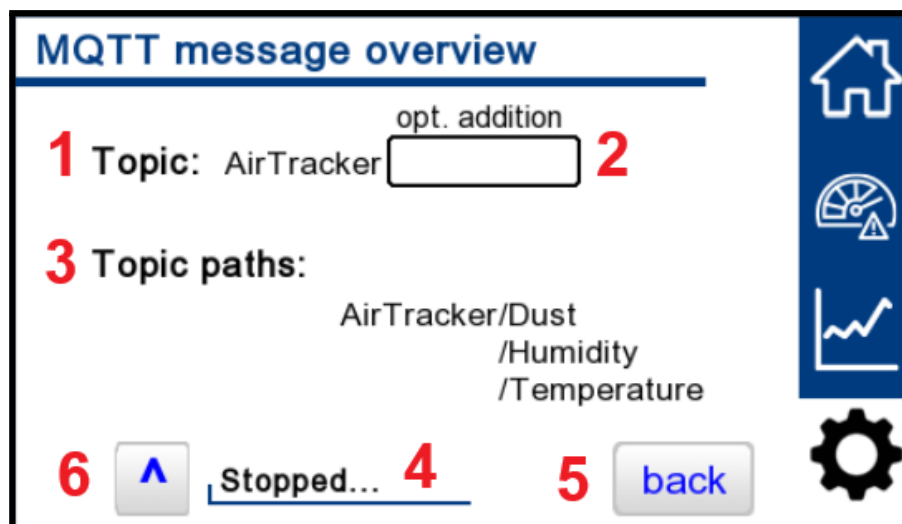
**2, 3** : Champs de saisie pour le nom d'utilisateur et le mot de passe. La saisie n'est possible que si l'authentification utilisateur a été activée (**1**).

**4** : Affichage des états de connexion MQTT comme décrit dans le chapitre « Paramètres 5 ».


**5** : retour au menu « Paramètres 5 ».

**6** : alterner entre les sous-menus des paramètres MQTT.

## Paramètres MQTT (vue d'ensemble de messages)



**1, 2:** Sous le sujet/la désignation « AirTracker », les données sont envoyées de l'AirTracker vers le broker MQTT. Si vous utilisez le complément optionnel (**2**) un sujet plus long correspondant s'affiche au broker MQTT.

 L'utilisation du complément optionnel est recommandée en particulier lorsque plusieurs AirTrackers sont utilisés afin de pouvoir les distinguer sur la base de différents sujets. Le complément peut comporter au maximum 8 caractères.

**3:** affichage des chemins des sujets envoyés au broker MQTT.  
Les sous-chemins (subtopics) correspondant aux différentes valeurs mesurées sont également répertoriés. Exemple :

Topic = "AirTracker-Laser-1"			
suptopic =	Type de données	Unité de mesure	Valeurs
Dust	float	mg/m <sup>3</sup>	0.05
Humidity	float	%	53.41
Temperature	float	°C	24.38

**4:** Affichage des états de connexion MQTT comme décrit dans le chapitre « Paramètres 5 ».

**5:** retour au menu « Paramètres 5 ».

**6:** alterner entre les sous-menus des paramètres MQTT.

## 8. Maintenance

Conformément aux réglementations nationales en vigueur, l'opérateur doit réaliser des essais de mise à l'épreuve et de fonctionnement. S'il n'y a pas de réglementations nationales différentes, nous recommandons des inspections visuelles et des essais de fonctionnement de l'unité réguliers conformément au chapitre « Intervalles d'entretien ».



Vous trouverez le chapitre « Intervalles d'entretien » à la fin de ce document. Les entretiens généraux (inspection visuelle, etc.) y sont également définis.



### AVERTISSEMENT

**Les opérations effectuées sur l'installation ouverte vous exposent à un danger d'électrocution.**

Il n'y a pas de maintenance nécessitant l'ouverture du boîtier de l'AirTracker. Toute ouverture est interdite. Le boîtier est également scellé à cet effet. Si l'un des scellés est brisé, la garantie relative au produit n'est plus valable.

**Risques pour le corps et la vie en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.**

Seules les pièces de rechange d'origine de TEKA doivent être utilisées.

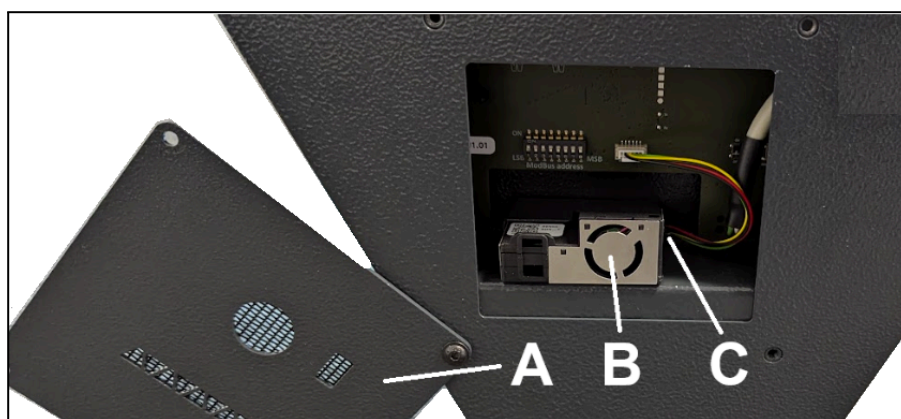
### 8.1. Remettre à l'état d'entretien

- Mettez l'unité hors service. Retirez ensuite la fiche d'alimentation. Sécurisez l'unité contre une remise en marche non autorisée pendant la maintenance.
- À la fin des travaux de maintenance l'unité peut être reconnectée au réseau électrique.

## 8.2. Remplacement du capteur de qualité de l'air

Le capteur de qualité de l'air surveille l'air ambiant à des fins de mesure. Les impuretés dans l'air peuvent entraîner à long terme une défaillance du capteur de qualité de l'air. Afin de prévenir toute défaillance, nous recommandons de remplacer régulièrement le capteur de qualité de l'air (voir liste des pièces de rechange).

La périodicité de remplacement dépend de la quantité de poussière produite et de ce fait ne peut pas être prédéterminée. En cas d'utilisation en équipe unique, nous recommandons de remplacer le capteur de qualité de l'air une fois par an.




- Desserrez les vis de la plaque de recouvrement (A). Assurez-vous que la plaque de recouvrement et sa grille de protection ne sont pas endommagées. En cas de doute, remplacez également la plaque de recouvrement (voir liste des pièces de rechange).
- Retirez le capteur (B) du boîtier avec précaution.
- Tirez doucement sur le câble (C) pour le débrancher du capteur.
- Branchez le câble sur le nouveau capteur.
- Insérez et positionnez le nouveau capteur avec précaution.
- Vissez la plaque de recouvrement.
- Dès la remise en service de l'appareil, vérifiez le bon fonctionnement du capteur de qualité de l'air. Pour ce faire, contrôlez si les valeurs mesurées affichées à l'écran varient.



Cela prend environ 3 minutes après l'enclenchement pour que des valeurs mesurées fiables s'affichent.

## 9. Diagnostic / Résolution des pannes

Le tableau présente une liste de causes d'erreurs possibles.

 Veuillez trouver les explications des affichages de panne signalés par des éléments de réglage au chapitre « Description des éléments de réglage ».

La remise en service de l'appareil doit être effectuée exclusivement après avoir vérifié que le dispositif se trouve dans un état de fonctionnement correspondant à celui d'avant la panne. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par le personnel de TEKA ou par un personnel dûment autorisé par l'opérateur suite à la consultation préalable de l'entreprise TEKA par celui-ci.

Pour toutes les opérations de réparation, veuillez respecter les consignes des sections « Consignes de sécurité » et « Maintenance ». En cas d'incertitude, n'hésitez pas à contacter notre service Client TEKA:

Tel.: +49 2541-84841-0  
E-Mail: info@teka.eu

Panne	Cause	Solution
Le carré LED s'allume alternativement en BLEU et ROUGE	La connexion interne de capteur est interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Redémarrez l'appareil en coupant, puis enclenchant l'alimentation en courant.</li> <li>- Vous pouvez désactiver toutes les valeurs dans le menu « Valeurs d'alarme » pour arrêter le clignotement temporairement.</li> <li>- Si le problème persiste, veuillez contacter le service Client TEKA.</li> </ul>
Le carré LED ne s'allume pas	Toutes les valeurs d'alarme désactivées	Activez les valeurs souhaitées dans le menu « Valeurs d'alarme ». Remarque : l'AirTracker effectue un test des lampes directement après l'enclenchement
Le carré LED s'allume différemment d'un côté.	Erreur interne	Veuillez contacter le service Client TEKA
Le pictogramme TEKA ne s'allume pas	Absence d'alimentation en tension	Contrôler que l'unité est enclenchée (chapitre 6.1)
Valeurs mesurées invraisemblables/toujours constantes	L'appareil vient d'être enclenché.	Cela prend environ 3 minutes après l'enclenchement pour que des valeurs mesurées fiables s'affichent.
	Indication d'un capteur défectueux.	Remplacez le capteur de qualité de l'air.

Panne	Cause	Solution
L'accès à l'interface utilisateur de l'AirTracker via le point d'accès ne fonctionne pas/le site Web ne se charge pas.	La connexion réseau n'a pas encore été établie correctement.	Pour certains appareils, une nouvelle confirmation est nécessaire lors de la connexion à des réseaux sans accès Internet. Vérifier les notifications et confirmer la connexion.
Lors de l'accès à l'interface utilisateur de l'AirTracker, l'affichage est gris.	Le site Web doit être rechargé lors de la première connexion.	Mettez à jour le site Web (à plusieurs reprises si nécessaire) jusqu'à être invité à saisir le mot de passe.
L'accès au serveur FTP prend beaucoup de temps ou provoque un message d'erreur	Réglage incorrect du terminal pour « FTP passif »	Selon la méthode de connexion à l'AirTracker, activer ou désactiver « FTP passif » (voir le chapitre 14.3).
Impossible d'accéder à l'AirTracker via la connexion réseau	Redémarrage requis	Redémarrez l'appareil en coupant, puis enclenchant l'alimentation en courant. Le rétablissement de la connexion réseau peut prendre jusqu'à 5 minutes.
	Configuration réseau incorrecte ou modifiée	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remettez la configuration aux pré-réglages TEKA (User's default configuration). Voir le chapitre « Réinitialiser le routeur de l'AirTracker ».</li> <li>- Contrôler la configuration réseau en suivant les étapes du chapitre « Fonctions réseau »</li> </ul>

## 10. Liste des pièces détachées



### AVERTISSEMENT

Risques pour le corps et la vie en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.

Seules les pièces de rechange d'origine de TEKA doivent être utilisées.

Autres pièces	N° d'article
Capteur de qualité de l'air	2017014001
Câble de distribution de 1,8 mètre	2017014003
Plaque de recouvrement avec grille de protection, pour capteur de qualité de l'air	2017014004
Antenne pour service mobile	2017014005
Antenne pour WiFi	2017014006

## 11. Données techniques

Tension de raccordement	V	100 - 240
Réception de courant	A	1,8
Fréquence	Hz	50 / 60
Type de courant	Ph	1
Type de protection		IP20
Largeur	mm	580
profondeur	mm	290
hauteur	mm	430
Poids	kg	12
Niveau de pression acoustique	dB(A)	20
Température ambiante	°C	+5 à +35 ( <i>en fonctionnement</i> ) -10 à +40 ( <i>pendant le transport et le stockage</i> )
Niveau d'humidité	%	20 à 90 ( <i>en fonctionnement, sans condensation</i> ) 10 à 80 ( <i>pendant le transport et le stockage, sans condensation</i> )

## 12. Déclaration de conformité (conformément à 2001/95/EC)

TEKA Absaug- und Entsorgungstechnologie GmbH

Millenkamp 9, D-48653 Coesfeld

Tel.: +49 2541-84841-0

E-Mail: [info@teka.eu](mailto:info@teka.eu)

Internet: [www.teka.eu](http://www.teka.eu)

Désignation de l'unité : AirTracker

Nous déclarons par la présente, sous notre propre responsabilité, que le produit mentionné ci-dessus répond aux normes suivantes:

**Compatibilité électromagnétique:** 2014/30/EU

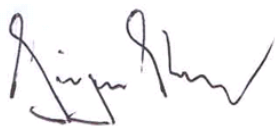
**Directive de basse tension:** 2014/35/EU

**Directive RoHS:** 2011/65/EU

Cette déclaration perd sa validité si l'unité est soumise à des modifications qui ne sont pas convenues avec le fabricant sous forme écrite.

Mandataire responsable de la documentation technique:

TEKA Absaug- und Entsorgungstechnologie GmbH, Millenkamp 9, D-48653 Coesfeld



(Jürgen Kemper, Direction)

Coesfeld, 03.01.2025

## 13. Intervalles d'entretien

### 13.1. Les entretiens en fonction de l'utilisation

Les entretiens nécessaires en raison de l'opération de l'unité sont décrits ici. Les intervalles d'entretien sont des recommandations. Selon le cas d'application (travail en plusieurs équipes, poussières produites,...) il peut être utile d'adapter les intervalles d'entretien, de changement et de nettoyage par l'opérateur.

Les travaux de maintenance doivent toujours être documentés à l'aide d'un protocole.

Les procédures des mesures d'entretien sont décrites au chapitre « Maintenance ».

Mesure d'entretien	Chapitre	Intervalle d'entretien	
		Recommandé par TEKA	Déterminé par l'exploitant
Remplacement du capteur de qualité d'air	<b>8.2.</b>	annuel (en cas d'utilisation en équipe unique)	

### 13.2. Entretiens généraux

Les entretiens décrits ici sont ceux qui doivent être effectués indépendamment de l'opération de l'unité.

L'opérateur est obligé d'effectuer des contrôles répétés et des essais de fonctionnement conformément aux dispositions nationales. S'il n'y a pas de réglementations nationales différentes, les intervalles d'entretien décrits ici doivent être respectés.

Les travaux de maintenance doivent toujours être documentés à l'aide d'un protocole.

Mesure d'entretien	Chapitre	Intervalle d'entretien
<b>Inspection visuelle</b> de l'unité	<b>13.2.1.</b>	hebdomadaire
<b>Contrôle électrique</b> des conduites électriques et des mises à la terre	<b>13.2.2.</b>	annuel

## 13.2.1. Inspection visuelle de l'unité

**Inspection visuelle:** Constater qu'il n'y a pas de défauts visibles qui peuvent influencer la sécurité.



### AVERTISSEMENT

**Danger provoqué par l'état opérationnel de l'unité.**

Suivez la procédure comme décrite au chapitre « Remettre à l'état d'entretien ».

Effectuez les étapes suivantes lors de l'inspection visuelle:

- Assurez-vous que toutes les parties sont solidement reliées.
- Contrôle visuel des éléments de contrôle et de commande et vérifiez qu'il n'y a pas d'endommagement aux câbles extérieures.

## 13.2.2. Contrôle électrique des conduites électriques et des mises à la terre



### AVERTISSEMENT

**Danger provoqués par un risque d'électrocution.**

L'opérateur veille à ce que tous les travaux avec des éléments électriques ne sont effectués que par un électricien ou sous la direction et la surveillance d'un électricien spécialisé.

L'unité est soumise à un contrôle électrique régulier par l'opérateur et est soumise à des normes nationales.

L'intervalle d'entretien ici recommandé correspond à la réglementation numéro 3 de l'assurance sociale allemande des accidents du travail et maladies professionnelles en vigueur en Allemagne pour les installations électriques et du matériel d'exploitation (anciennement connu sous le nom de BGV-A3).

Le contrôle ne doit être effectué que par un électricien spécialisé ou une personne formée en électrotechnique et en utilisant des appareils de mesure et de contrôle adaptés. L'étendue du contrôle et les procédures à suivre sont définies dans la norme nationale. Lors de l'examen veuillez, si nécessaire, resserrer tous les contacts dans l'armoire électrique et contrôler la solidité.

## 14. Fonctions réseau



Ce chapitre vous explique les types de connexion de base ainsi que les fonctions réseau avancées.

Afin d'offrir des possibilités de connexion flexibles, l'AirTracker est équipé d'un routeur intégré. Pour certaines fonctions réseau, il est nécessaire de modifier les paramètres dans l'interface utilisateur du routeur.

### 14.1. Accès à l'interface utilisateur de l'AirTracker

Vous pouvez accéder à l'interface utilisateur à partir d'un de vos terminaux (par ex. un PC ou un ordinateur portable) via Ethernet, via le point d'accès de l'AirTracker ou via un réseau existant.

#### Possibilité 1 - Point d'accès de l'AirTracker :

- Les paramètres IP de votre terminal peuvent être réglés sur automatique (DHCP), ce qui est le cas par défaut pour la plupart des terminaux, en particulier les terminaux mobiles.
- Connectez votre terminal au réseau WiFi de l'AirTracker. Le WiFi (SSID) s'appelle TEKA\_AirTracker\_XXXX, la terminaison à 4 chiffres étant spécifique à chaque AirTracker. Le mot de passe WiFi est le suivant : **AirTracker24364**
- Saisissez l'URL suivante dans le navigateur de votre terminal : **10.19.95.80:5800** (paramètre par défaut)
- Une demande de confirmation s'affiche. Le mot de passe est le suivant : **24364**  
L'interface utilisateur de votre AirTracker s'affiche alors dans le navigateur.

#### Possibilité 2 - Ethernet :

- Reliez votre terminal à l'AirTracker en utilisant un câble Ethernet. Branchez le câble Ethernet sur le raccord RJ45 sur la partie supérieure de l'appareil (voir le chapitre 2.1.).
- Dans les paramètres réseau de votre terminal, réglez l'adresse IP sur la plage d'adresses IP de l'AirTracker.
  - IP standard de l'AirTracker : **10.19.95.80**
  - IP standard du routeur : **10.19.95.1**
  - Masque de sous-réseau standard : **255.255.255.0**
- Saisissez l'adresse suivante dans le navigateur de votre terminal : **10.19.95.80:5800**
- Une demande de confirmation s'affiche. Le mot de passe est le suivant : **24364**  
L'interface utilisateur de votre AirTracker s'affiche alors dans le navigateur.

---

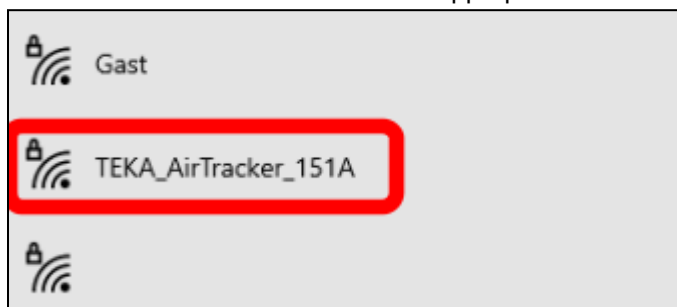
## Possibilité 3 - Réseau existant :

- Intégrez l’AirTracker dans un réseau existant. Veuillez tenir compte des indications au chapitre « Intégration de l’AirTracker via Ethernet dans un réseau existant ».
- Saisissez l’adresse IP assignée par votre réseau dans le navigateur de votre terminal et ajoutez le port réseau comme suit : **XXX.XXX.XXX.XXX:5800**
- Une demande de confirmation s’affiche. Le mot de passe est le suivant : **24364**  
L’interface utilisateur de l’AirTracker s’affiche alors dans le navigateur.

## 14.2. Téléchargement des données de journal via le point d'accès de l'AirTracker

### Établir une connexion et sauvegarder les données :

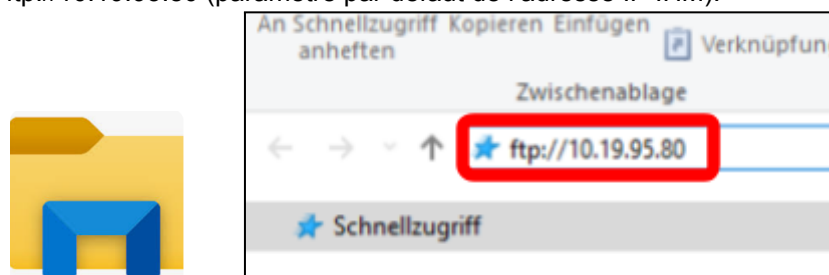
- Établissez une connexion avec le réseau AirTracker. Pour cela, recherchez le réseau de l'AirTracker souhaité sur un terminal approprié.



Si nécessaire, saisissez le mot de passe de réseau pour établir la connexion.

### Établir l'accès FTP :


- Ouvrez l'explorateur de fichiers du système d'exploitation Windows. Cliquez sur le chemin d'accès au fichier et remplacez le chemin actuel par : ftp://10.19.95.80 (paramètre par défaut de l'adresse IP IHM).



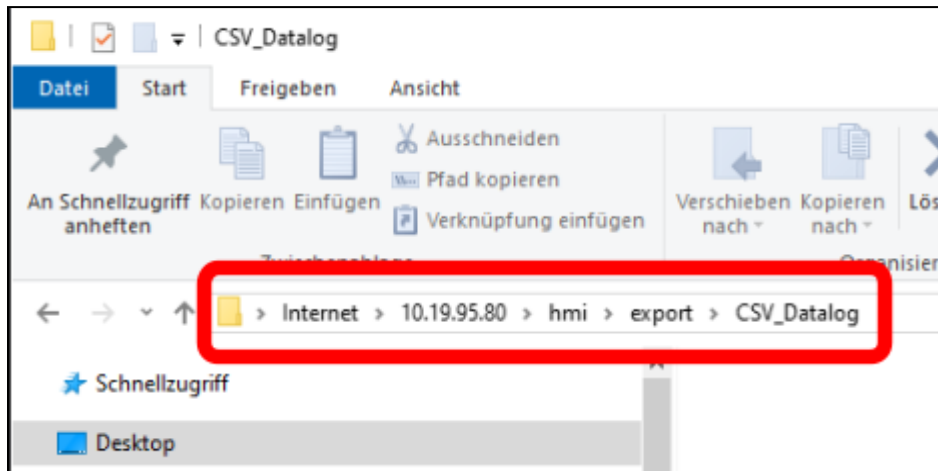
- Dans la requête utilisateur qui suit, il faut entrer le nom d'utilisateur « **root** » et le mot de passe « **24364** ».

FTP-Server:	10.19.95.80
Benutzername:	root
Kennwort:	24364

- Après l'inscription, deux fenêtres s'ouvrent. L'une d'elles montre le dossier « hmi ». Le dossier « hmi » comprend un sous-dossier « export » avec le sous-dossier « CSV\_Datalog ». Dans ce dernier se trouvent les fichiers journaux au format .csv. Copiez ces fichiers du dossier vers votre terminal.

 Attention ! Les fichiers doivent être copiés sur votre terminal avant de pouvoir être ouverts. Cela est impossible tant qu'ils sont enregistrés sur l'AirTracker.

# The Air Cleaners



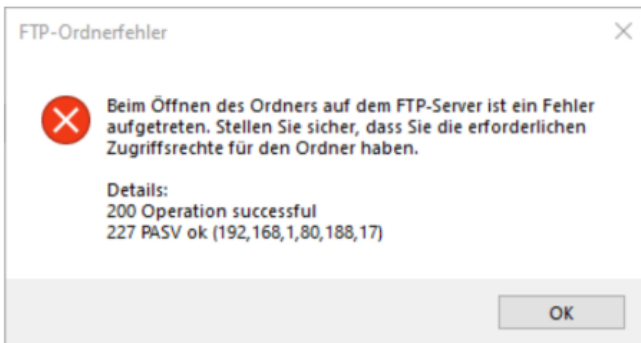
Exemple d'un fichier .csv :

Datei	Bearbeiten	Format	Ansicht	Hilfe
Date	Time	Dust	Temp	RH
2024-08-19	07:05	7.3	21.58	55.45
2024-08-19	07:06	7.7	21.55	55.42
2024-08-19	07:07	8.0	21.52	55.22
2024-08-19	07:08	7.4	21.47	55.14
2024-08-19	07:09	7.6	21.43	55.28
2024-08-19	07:10	8.0	21.39	55.39
2024-08-19	07:11	7.4	21.36	55.72

## 14.3. Modification des paramètres Windows AirTracker/accès FTP externe

### Remarques préliminaires :

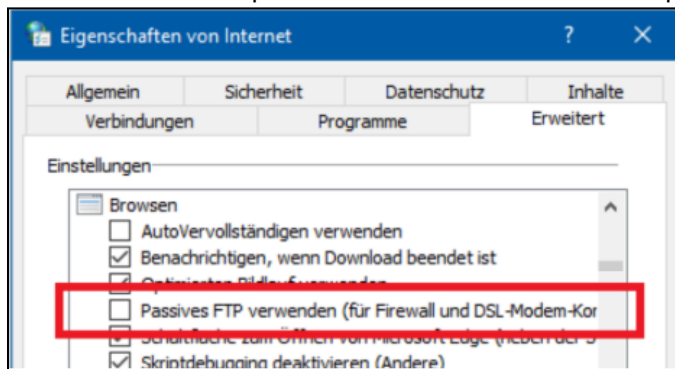
Le téléchargement des fichiers journaux .csv de l'AirTracker fonctionne le plus facilement lorsque vous êtes connecté directement au WiFi ou RLE créé par l'AirTracker. Si l'AirTracker est intégré dans un réseau externe tel qu'un WiFi existant, il faut adapter un paramètre afin de permettre l'accès FTP. Sinon, un message d'erreur similaire au suivant peut s'afficher :



Ce chapitre décrit la configuration requise sous Windows pour permettre l'accès.

### Adaptation des paramètres :

- Ouvrez les options Internet de Windows sur votre terminal.  
(Démarrer / Rechercher > Panneau de configuration > Recherchez le panneau de configuration > Saisir « Options Internet » et ouvrir).
- Sélectionnez l'onglet « Avancé ». **Désactiver** dans la catégorie « Navigation » le paramètre « Utiliser le mode FTP passif ». Confirmez la modification par « OK ».




- Après avoir modifié le paramètre, redémarrez votre terminal.  
Vous pouvez maintenant accéder au serveur FTP de l'AirTracker via l'explorateur Windows.

## 14.4. Intégration (sans fil) de l'AirTracker dans un réseau WiFi existant

Ce chapitre décrit comment intégrer l'AirTracker sans fil dans un réseau existant.

### 14.4.1. Intégration (sans fil) de l'AirTracker par attribution d'adresse IP DHCP

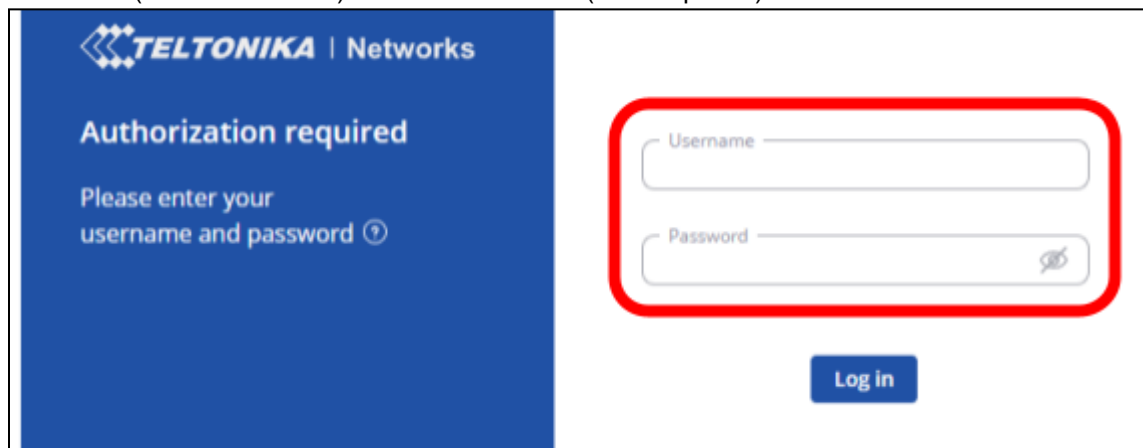
 **IMPORTANT** : pour ce type de connexion avec l'AirTracker, les paramètres d'adresse IP **doivent** être réglés sur les valeurs par défaut, voir le chapitre 7.4. "Menu: paramètres → Paramètres 4".

#### Établir une connexion au routeur intégré de l'AirTracker :

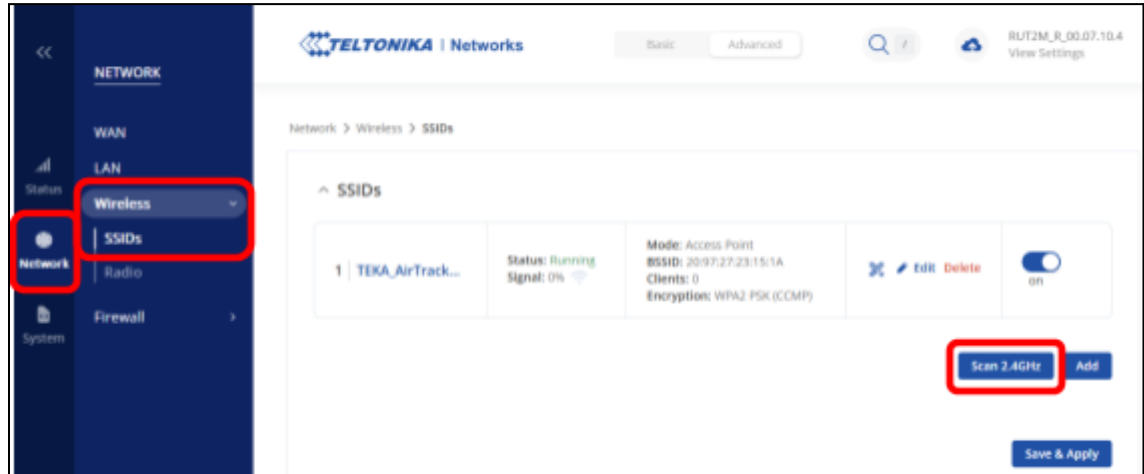
- Raccordez votre terminal au raccord RJ45 (voir le chapitre 2.1.) de l'AirTracker (voir le chapitre 14.1).
- Par défaut, l'adresse IP du port RLE du routeur de l'AirTracker est la suivante : **10.19.95.1**  
Réglez temporairement votre terminal sur la même plage d'adresses pour pouvoir accéder au routeur de l'AirTracker.
- Vous pouvez ensuite appeler l'adresse IP suivante dans le navigateur : **10.19.95.1**

#### Se connecter au routeur intégré de l'AirTracker :

- La page de connexion au routeur s'ouvre dans le navigateur. Connectez-vous avec :  
Username (nom d'utilisateur) : **user** / Password (mot de passe) : **Router24364**



- Après vous être connecté, allez au menu « Network→ Wireless ». Dans ce menu, il est possible de rechercher le réseau WiFi existant. Cliquez à cet effet sur le bouton « Scan 2.4 GHz ».



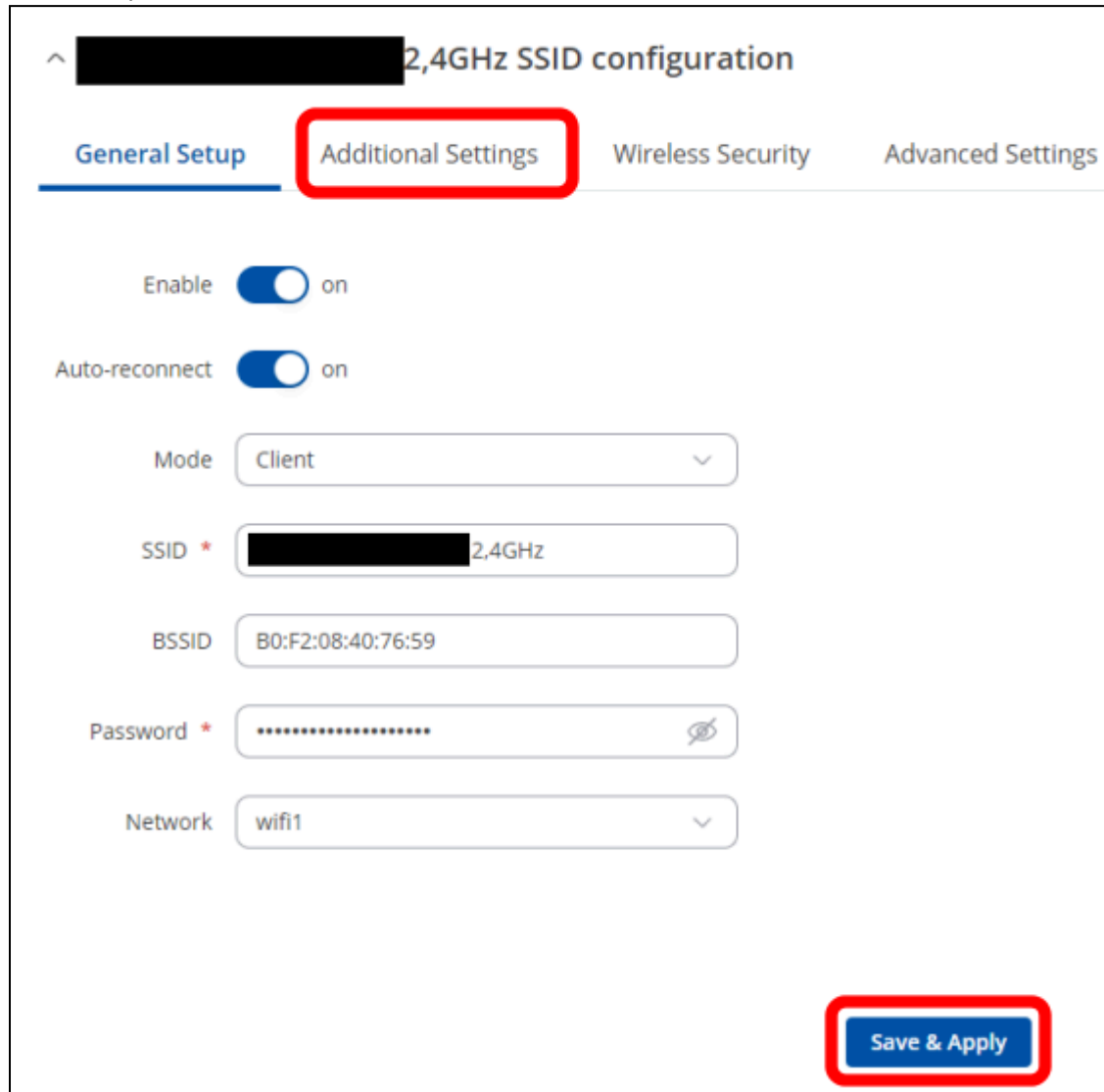
- Une liste de tous les réseaux WiFi disponibles s'ouvre. Sélectionnez le réseau souhaité. Confirmez la sélection par « join network ». Saisissez ensuite le code WPA du réseau cible et le confirmez.



Vous ne pouvez vous connecter qu'à un réseau WiFi externe supplémentaire, sinon un message d'erreur apparaît lorsque vous essayez d'ajouter le réseau.

- Une fenêtre de menu comprenant des options de paramétrage pour le réseau cible s'ouvre. Vérifiez dans l'onglet « General Setup » les paramètres souhaités.

- Activez dans l'onglet « Additional Settings » la fonction Enable fast roaming: ON ». Après l'activation, l'onglet supplémentaire « Fast Roaming » s'affiche d'abord. Vous pouvez ici utiliser les paramètres de base.



^ [REDACTED] 2,4GHz SSID configuration

General Setup **Additional Settings** Wireless Security Advanced Settings

Enable  on

Auto-reconnect  on

Mode Client

SSID \* [REDACTED] 2,4GHz

BSSID B0:F2:08:40:76:59

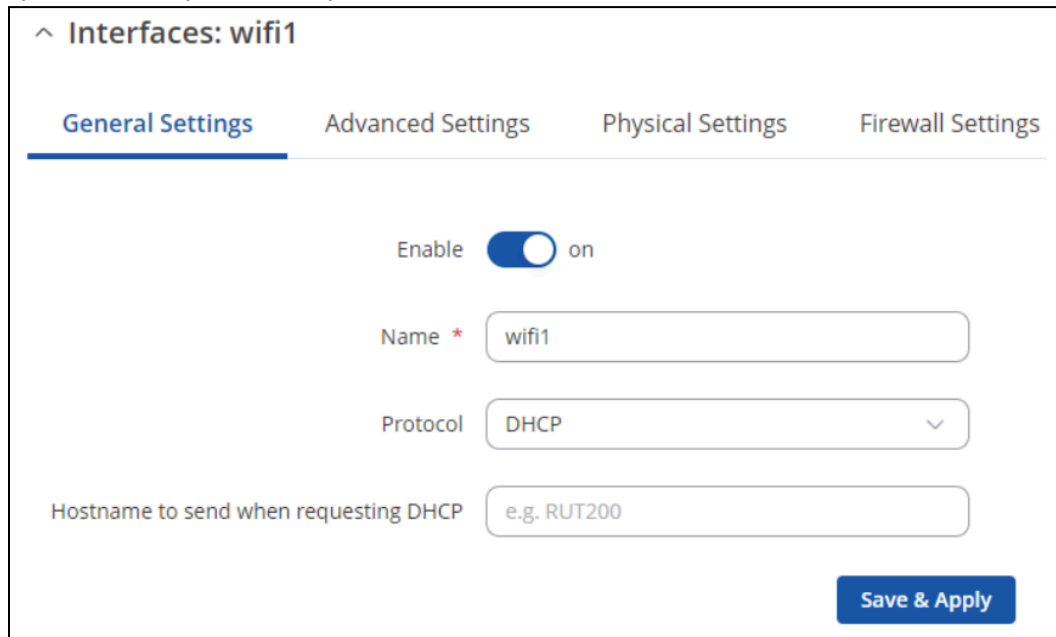
Password \* .....

Network wifi1

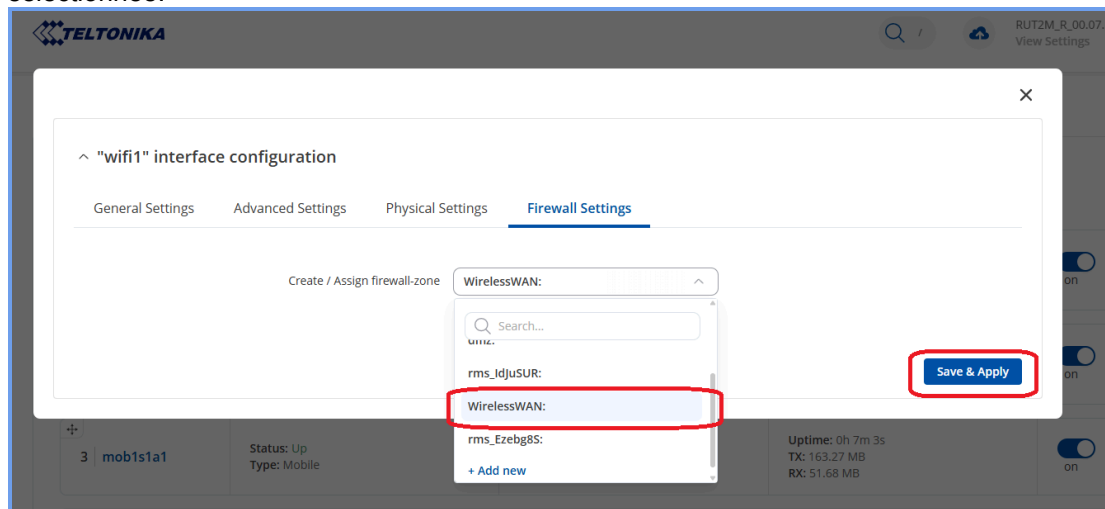
Save & Apply

- Vous pouvez ensuite confirmer avec « Save & Apply ».

- Après cela, les paramètres pour « wifi1 » s'ouvrent.



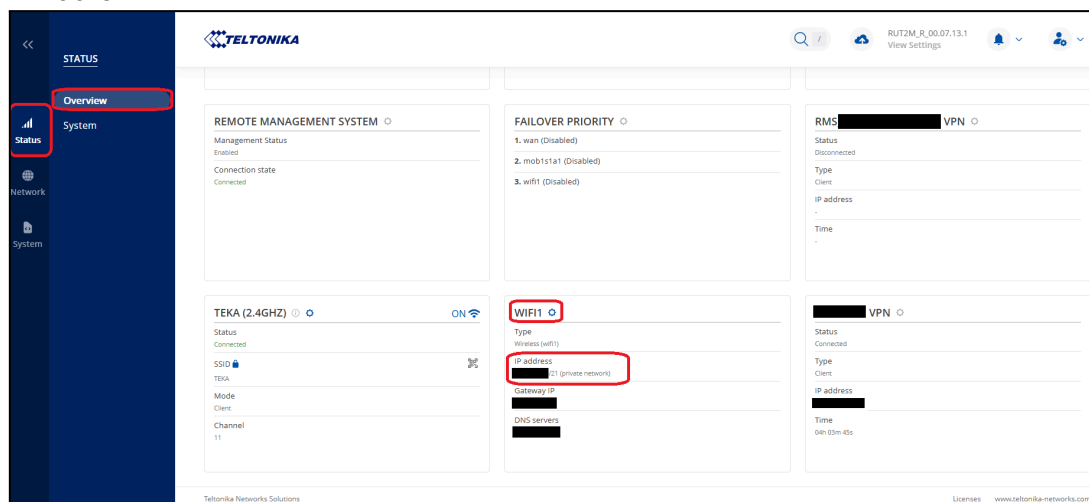
- Ici, sous l'onglet « Firewall Settings » la zone de pare-feu « WirelessWAN » doit être sélectionnée.



- Vous pouvez ensuite confirmer avec « Save & Apply ».

## Accéder à l'interface utilisateur de l'AirTracker via le réseau existant :

- Naviguez vers « Status --> Overview » et faites défiler la page jusqu'au réseau WiFi correspondant, par ex. : TEKA / WIFI1. Ici vous pouvez par ex. voir l'adresse IP attribuée à l'AirTracker



- Vous pouvez déconnecter la liaison Ethernet entre votre terminal et l'AirTracker. Assurez-vous que votre terminal est connecté au réseau correct après avoir modifié les paramètres.
- Grâce à l'adresse IP attribuée plus le port « 5800 », il est alors possible d'ouvrir et de commander l'interface utilisateur de l'AirTracker dans n'importe quel navigateur. Exemple : **192.168.188.11:5800**  
La requête de mot de passe s'affiche dans le navigateur. Le mot de passe est le suivant : **24364**. L'interface utilisateur de l'AirTracker s'affiche alors.

## 14.4.2. Intégration (sans fil) de l'AirTracker en utilisant une adresse IP statique

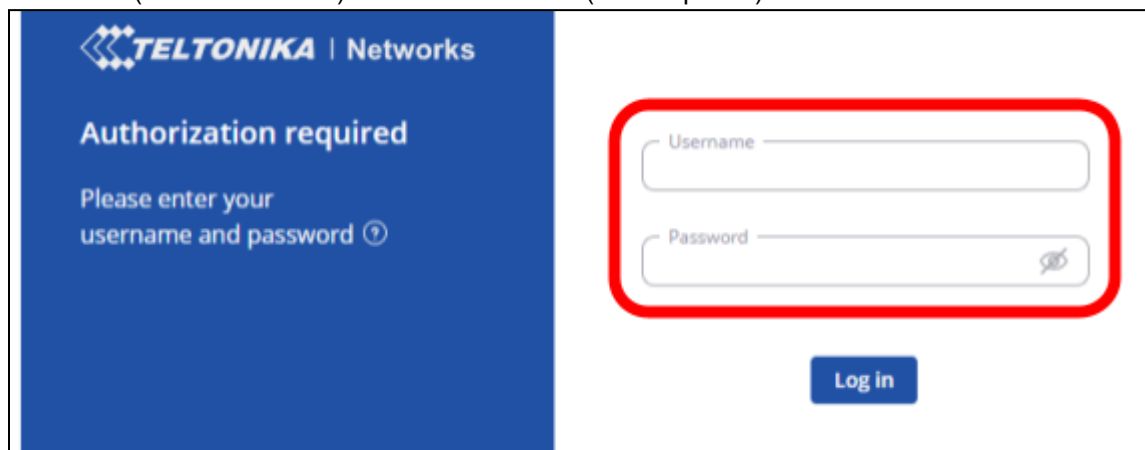
**i** **IMPORTANT** : pour ce type de connexion avec l'AirTracker, les paramètres d'adresse IP **doivent** être réglés sur les valeurs par défaut, voir le chapitre 7.4. "Menu: paramètres → Paramètres 4".

### Établir une connexion au routeur intégré de l'AirTracker :

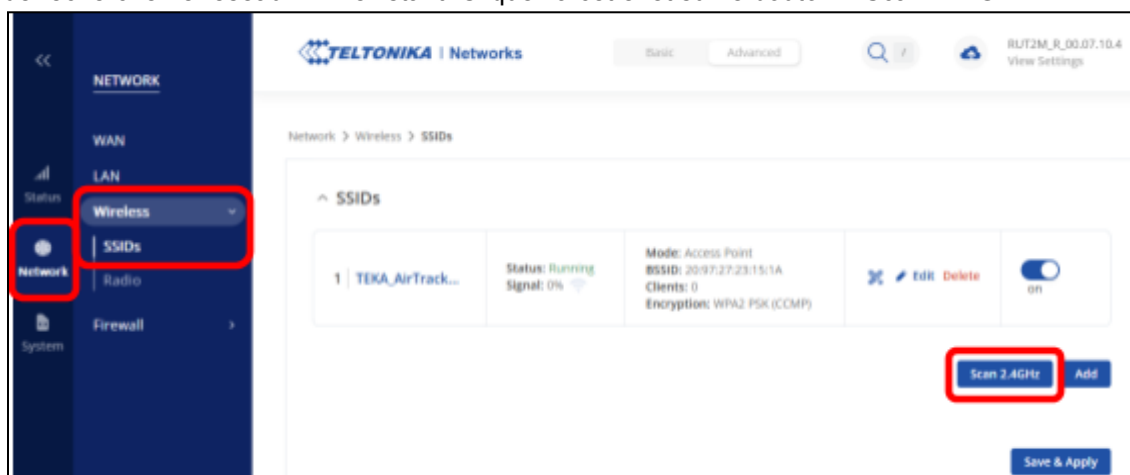
- Raccordez votre terminal au raccord RJ45 (voir le chapitre 2.1.) de l'AirTracker (voir le chapitre 14.1).
- Par défaut, l'adresse IP du port RLE du routeur de l'AirTracker est la suivante : **10.19.95.1**  
Réglez temporairement votre terminal sur la même plage d'adresses pour pouvoir accéder au routeur de l'AirTracker.
- Vous pouvez ensuite appeler l'adresse IP suivante dans le navigateur : **10.19.95.1**

## Se connecter au routeur intégré de l'AirTracker :

- La page de connexion au routeur s'ouvre dans le navigateur. Connectez-vous avec :  
Username (nom d'utilisateur) : **user** / Password (mot de passe) : **Router24364**



- Après vous être connecté, allez au menu « Network→ Wireless ». Dans ce menu, il est possible de rechercher le réseau WiFi existant. Cliquez à cet effet sur le bouton « Scan 2.4 GHz ».



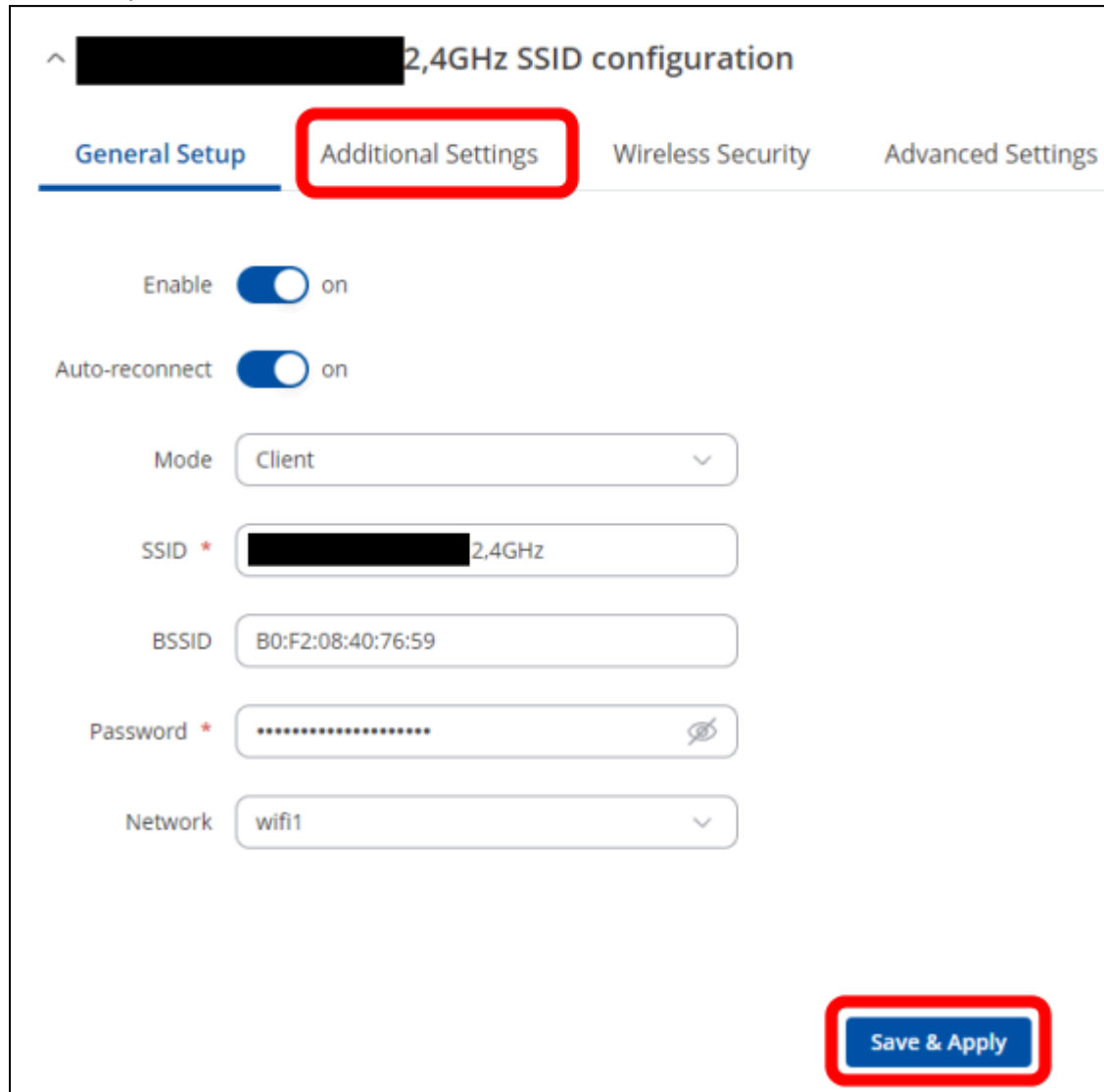
- Une liste de tous les réseaux WiFi disponibles s'ouvre. Sélectionnez le réseau souhaité. Confirmez la sélection par « join network ». Saisissez ensuite le code WPA du réseau cible et le confirmez.



Vous ne pouvez vous connecter qu'à un réseau WiFi externe supplémentaire, sinon un message d'erreur apparaît lorsque vous essayez d'ajouter le réseau.

- Une fenêtre de menu comprenant des options de paramétrage pour le réseau cible s'ouvre. Vérifiez dans l'onglet « General Setup » les paramètres souhaités.

- Activez dans l'onglet « Additional Settings » la fonction Enable fast roaming: ON ». Après l'activation, l'onglet supplémentaire « Fast Roaming » s'affiche d'abord. Vous pouvez ici utiliser les paramètres de base.



^ [redacted] 2,4GHz SSID configuration

General Setup **Additional Settings** Wireless Security Advanced Settings

Enable  on

Auto-reconnect  on

Mode Client

SSID \* [redacted] 2,4GHz

BSSID B0:F2:08:40:76:59

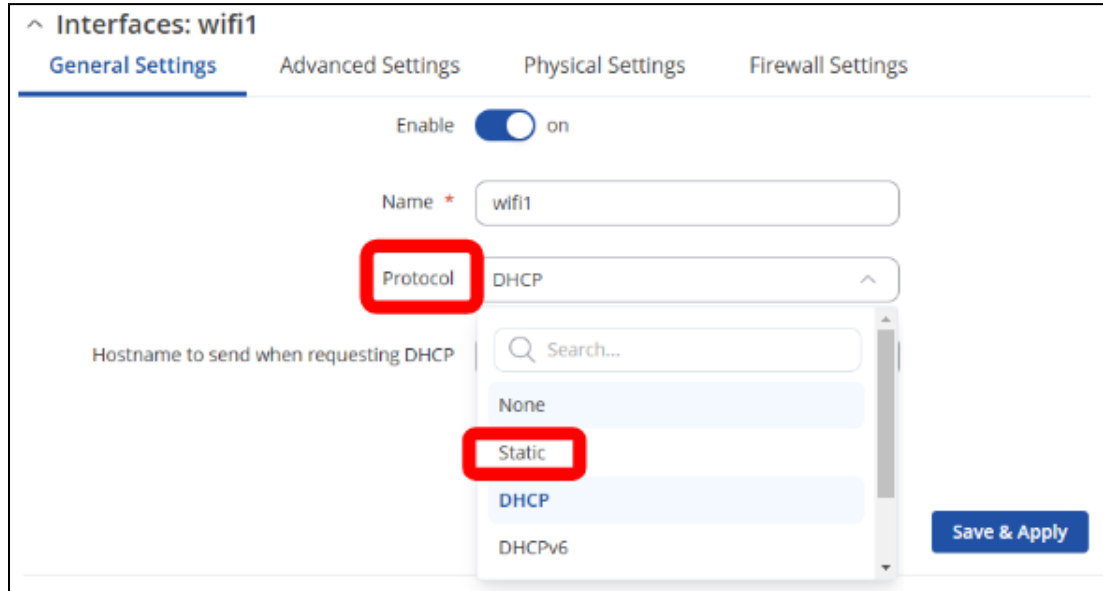
Password \* .....

Network wifi1

Save & Apply

- Vous pouvez ensuite confirmer avec « Save & Apply ».

- Après cela, les paramètres pour « Interfaces: wifi1 » s'ouvrent. Ici, il faut sélectionner l'entrée « Static » dans le menu déroulant du point « Protocol ».



^ Interfaces: wifi1

General Settings | Advanced Settings | Physical Settings | Firewall Settings

Enable  on

Name \* wifi1

Protocol DHCP

Hostname to send when requesting DHCP

Search...

None

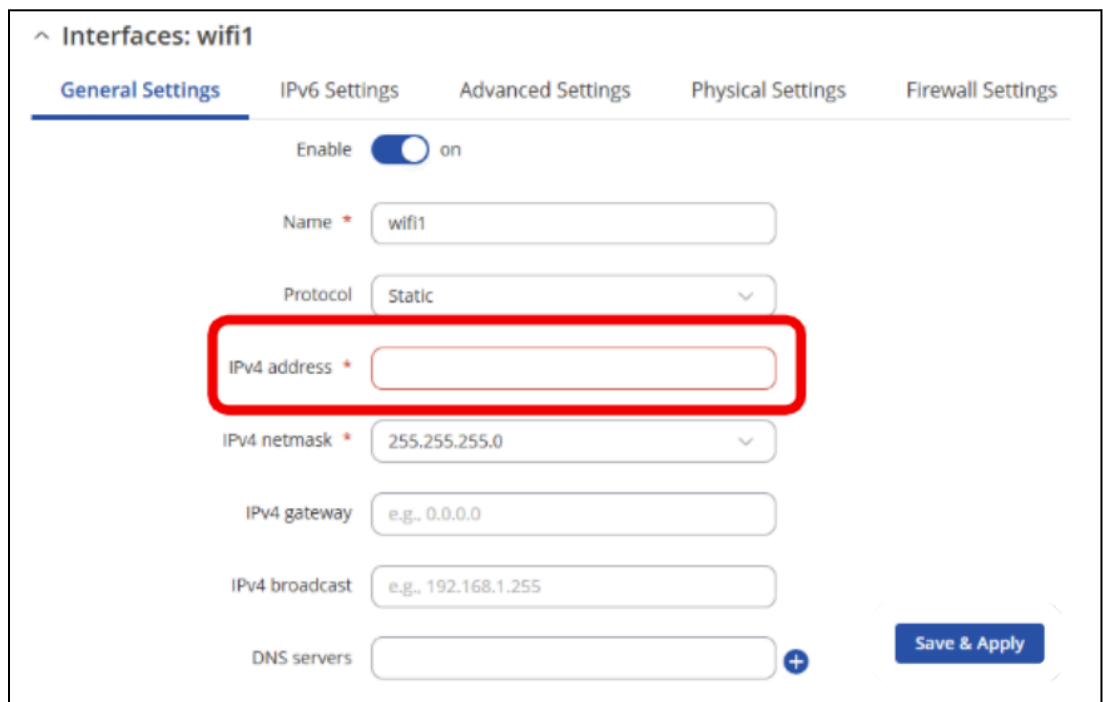
Static

DHCP

DHCPv6

Save & Apply

- Après cela, d'autres fenêtres d'entrée s'ouvrent pour y saisir l'adresse IP souhaité pour l'AirTracker.



^ Interfaces: wifi1

General Settings | IPv6 Settings | Advanced Settings | Physical Settings | Firewall Settings

Enable  on

Name \* wifi1

Protocol Static

IPv4 address \*

IPv4 netmask \* 255.255.255.0

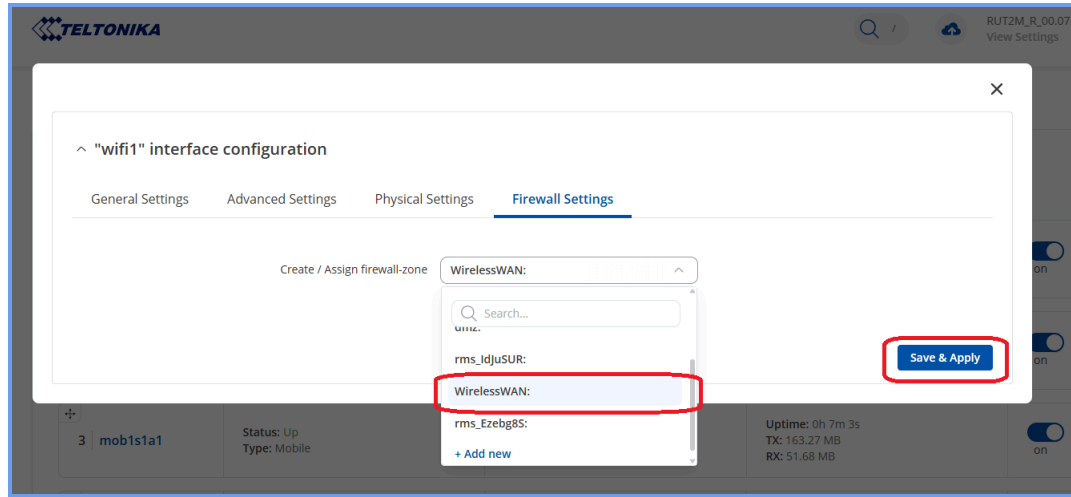
IPv4 gateway e.g., 0.0.0.0

IPv4 broadcast e.g., 192.168.1.255

DNS servers +

Save & Apply

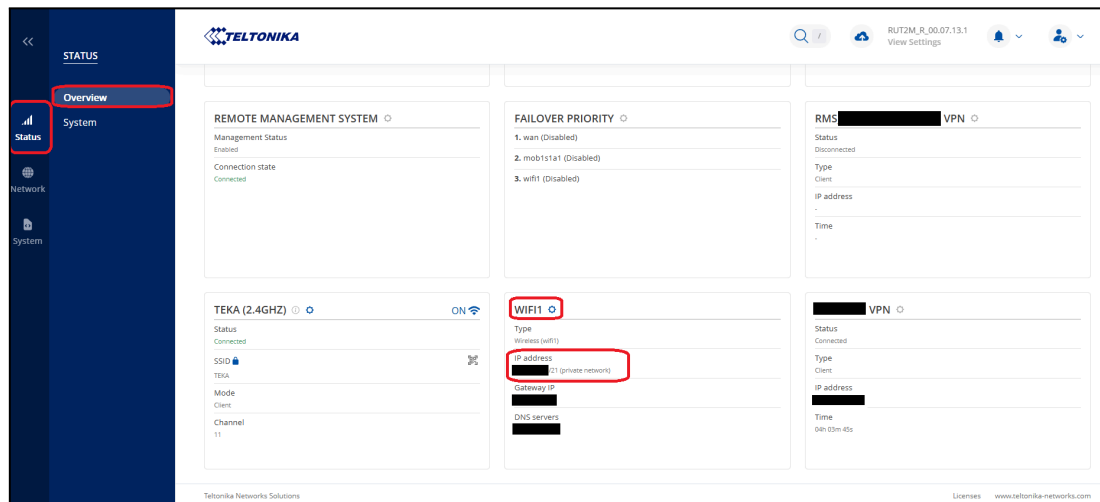
- Ici, sous l'onglet « Firewall Settings » la zone de pare-feu « WirelessWAN » doit être sélectionnée.



- Vous pouvez ensuite confirmer avec « Save & Apply ».
- À la fin de ces étapes, l'AirTracker est intégré dans le réseau souhaité en tant qu'abonné.

## Accéder à l'interface utilisateur de l'AirTracker via le réseau existant :

- Naviguez vers « Status --> Overview » et faites défiler la page jusqu'au réseau WiFi correspondant, par ex. : TEKA / WIFI1. Ici vous pouvez par ex. voir l'adresse IP attribuée à l'AirTracker.



- Vous pouvez déconnecter la liaison Ethernet entre votre terminal et l'AirTracker. Assurez-vous que votre terminal est connecté au réseau correct après avoir modifié les paramètres.
- Grâce à l'adresse IP statique plus le port « 5800 », il est alors possible d'ouvrir et de commander l'interface utilisateur de l'AirTracker dans n'importe quel navigateur. Exemple : **192.168.188.11:5800**  
La requête de mot de passe s'affiche dans le navigateur. Le mot de passe est le suivant : **24364**. L'interface utilisateur de l'AirTracker s'affiche alors.

## 14.5. Intégration (filaire) de l'AirTracker dans un RLE existant

Dans la section suivante, nous allons aborder l'intégration filaire dans un réseau local existant (RLE) en connectant l'AirTracker via un câble Ethernet et le raccord RJ45 (voir le chapitre 2.1).

### 14.5.1. Intégration (filaire) de l'AirTracker par attribution d'adresse IP DHCP

Pour le fonctionnement DHCP de l'AirTracker, nous recommandons une connexion WiFi. L'AirTracker n'est pas prévu pour un fonctionnement DHCP câblé.

Si un fonctionnement câblé de l'AirTracker est nécessaire dans un réseau DHCP, nous vous recommandons d'attribuer à l'AirTracker une adresse IP statique (interface utilisateur AirTracker → Paramètres 4, voir la section suivante) qui se trouve dans la plage d'adresses appropriée, mais en dehors de la plage DHCP attribuée automatiquement.

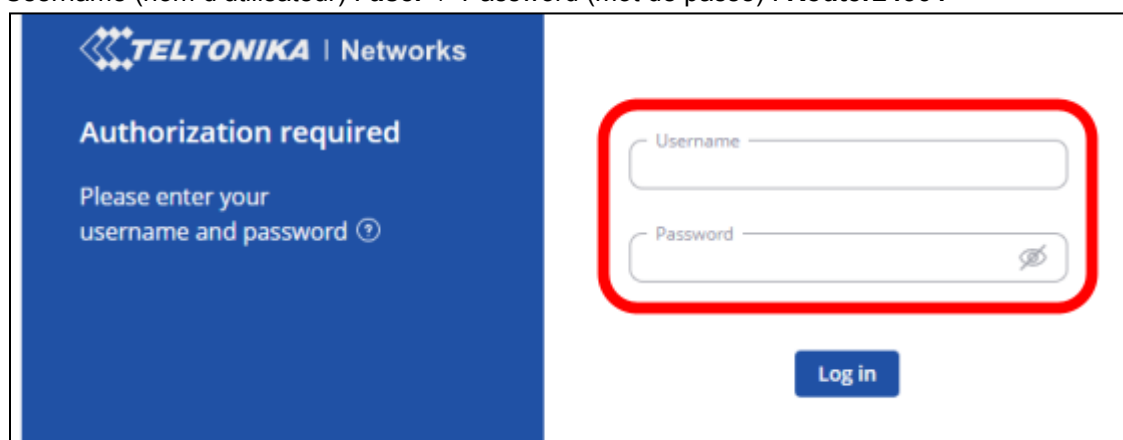
Pour de plus amples informations sur la configuration du réseau, veuillez vous adresser à votre administrateur système ou au fabricant de votre routeur. Par ailleurs, vous devez effectuer les réglages suivants dans le routeur de l'AirTracker :

#### Établir une connexion au routeur intégré de l'AirTracker :

- Raccordez votre terminal au raccord RJ45 (voir le chapitre 2.1.) de l'AirTracker (voir le chapitre 14.1).
- Par défaut, l'adresse IP du port RLE du routeur de l'AirTracker est la suivante : **10.19.95.1**  
Réglez temporairement votre terminal sur la même plage d'adresses pour pouvoir accéder au routeur de l'AirTracker.
- Vous pouvez ensuite appeler l'adresse IP suivante dans le navigateur : **10.19.95.1**

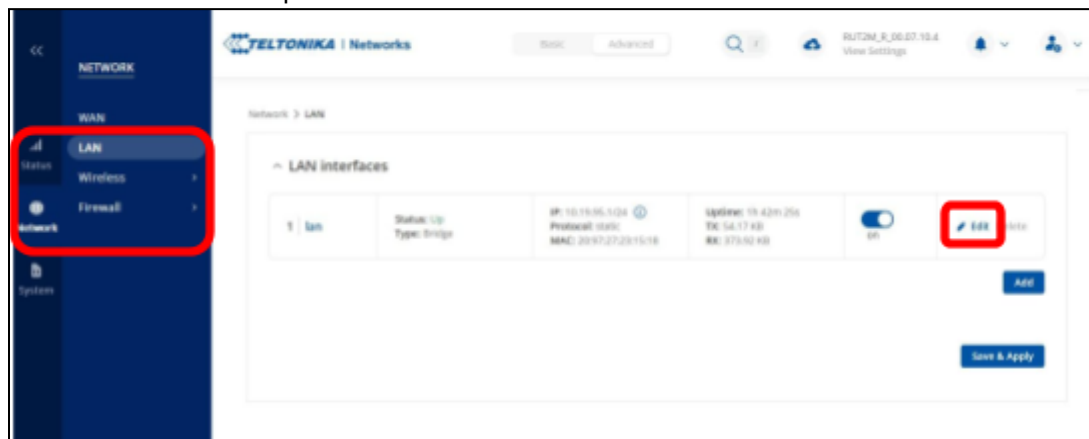
#### Se connecter au routeur intégré de l'AirTracker :

- La page de connexion au routeur s'ouvre dans le navigateur. Connectez-vous avec :  
Username (nom d'utilisateur) : **user** / Password (mot de passe) : **Router24364**

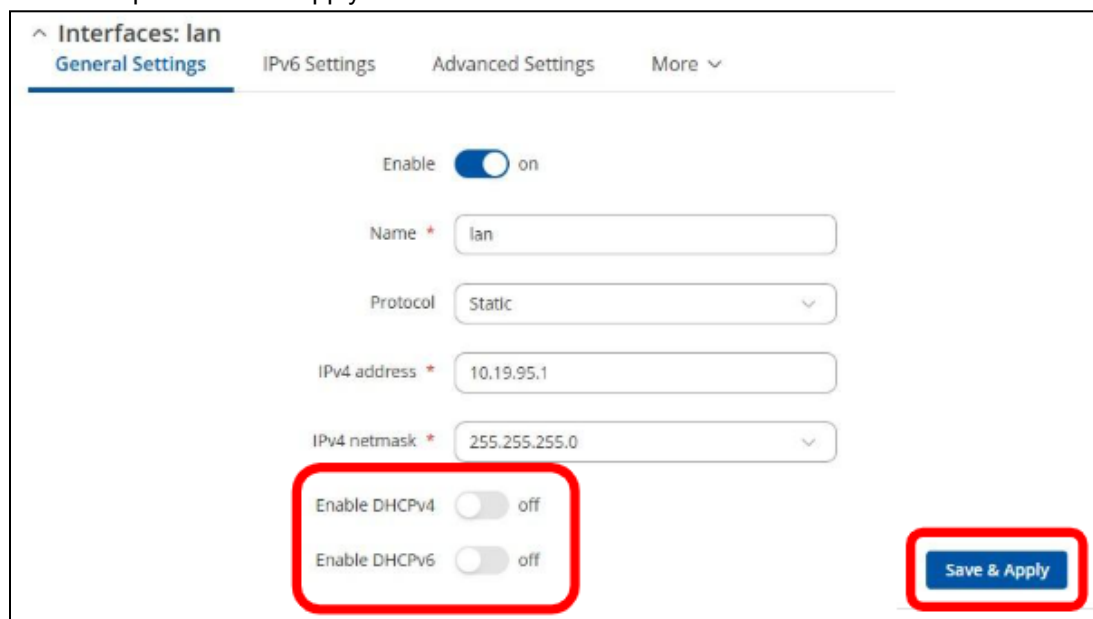


## Adapter les paramètres port RLE de l'AirTracker :

- Naviguez au menu « Network → LAN ».
- Sélectionnez ensuite l'option de menu « Edit ».



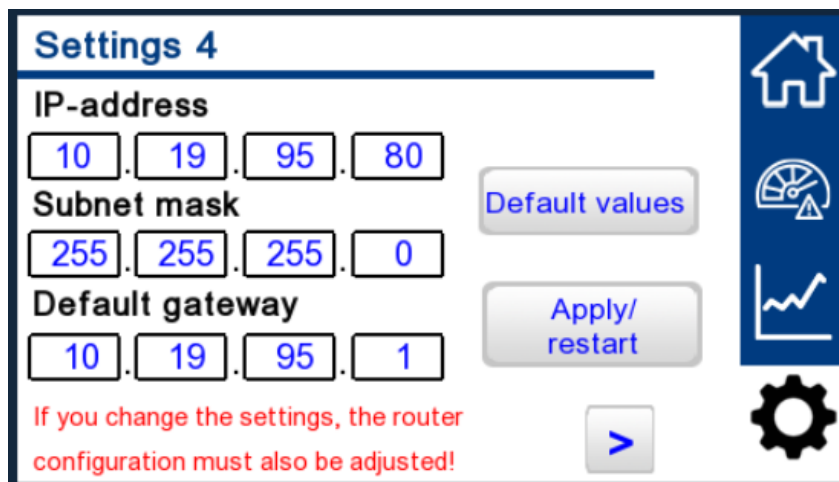
- Désactivez dans le menu qui s'ouvre les paramètres « Enable DHCPv4 » et « Enable DHCPv6 ».
- Confirmez par « Save & Apply ».



- Vous pouvez maintenant utiliser l'AirTracker avec adresse IP statique dans un réseau DHCP.
- Assurez-vous que votre terminal et l'AirTracker sont connectés au réseau correct.
- Grâce à l'adresse IP statique plus le port « 5800 », il est alors possible d'ouvrir et de commander l'interface utilisateur de l'AirTracker dans n'importe quel navigateur. Exemple : **10.19.95.80:5800**  
La requête de mot de passe s'affiche dans le navigateur. Le mot de passe est le suivant : **24364**. L'interface utilisateur de l'AirTracker s'affiche alors.

## 14.5.2. Intégration (filaire) de l'AirTracker en utilisant une adresse IP statique

- Pour établir une connexion avec une adresse IP statique, vous pouvez utiliser les valeurs par défaut prédéfinies ou les adapter à votre cas d'application dans le menu Paramètres 4. En règle générale, il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres dans le routeur interne de l'AirTracker.



- Assurez-vous que votre terminal et l'AirTracker sont connectés au réseau correct.
- Grâce à l'adresse IP statique plus le port « 5800 », il est alors possible d'ouvrir et de commander l'interface utilisateur de l'AirTracker dans n'importe quel navigateur. Exemple : **10.19.95.80:5800**  
La requête de mot de passe s'affiche dans le navigateur. Le mot de passe est le suivant : **24364**. L'interface utilisateur de l'AirTracker s'affiche alors.

## 15. Définition des caractéristiques d'émission du routeur



**Ce chapitre ne concerne que l'exploitation de l'AirTracker hors de l'Allemagne.**

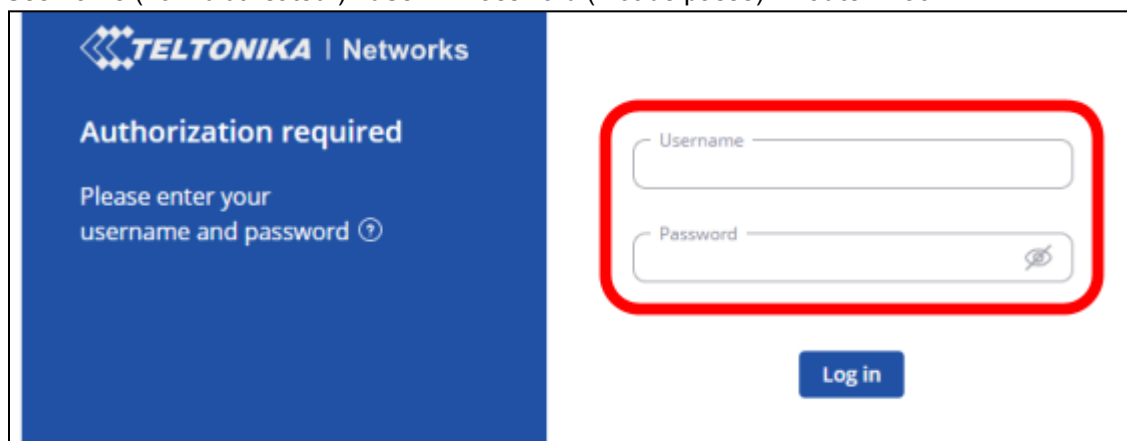
Ce chapitre vous explique comment modifier les caractéristiques d'émission, telles que la puissance d'émission et la bande de fréquence. Celles-ci sont définies par les lois nationales et varient en fonction du lieu d'exploitation de l'AirTracker. L'AirTracker est réglé par défaut pour fonctionner en Allemagne.

Établir une connexion au routeur intégré de l'AirTracker :

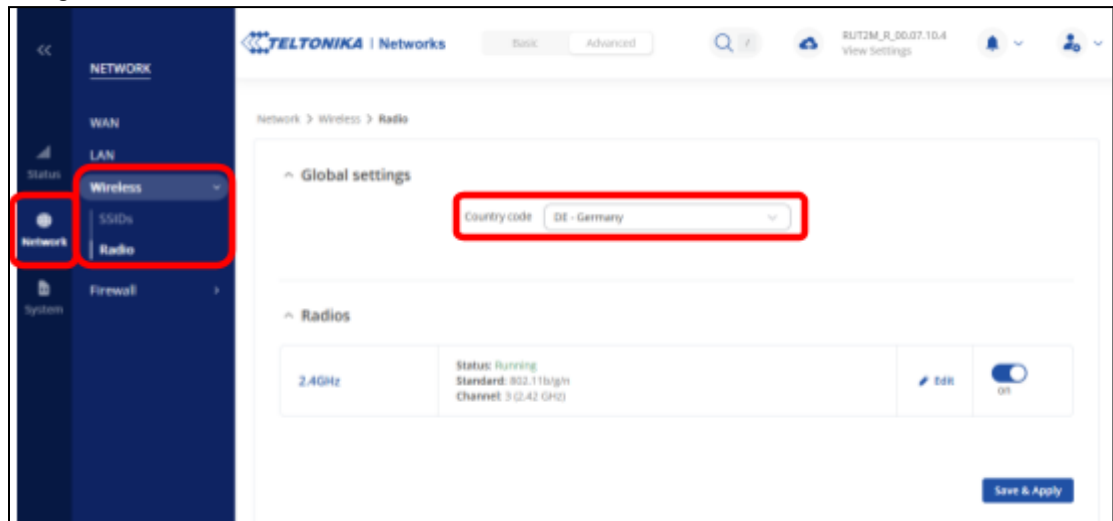
- Raccordez votre terminal au raccord RJ45 (voir le chapitre 2.1.) de l'AirTracker (voir le chapitre 14.1).
- Par défaut, l'adresse IP du port RLE du routeur de l'AirTracker est la suivante : **10.19.95.1**  
Réglez temporairement votre terminal sur la même plage d'adresses pour pouvoir accéder au routeur de l'AirTracker.
- Vous pouvez ensuite appeler l'adresse IP suivante dans le navigateur : **10.19.95.1**

Se connecter au routeur intégré de l'AirTracker :

- La page de connexion au routeur s'ouvre dans le navigateur. Connectez-vous avec :  
Username (nom d'utilisateur) : **user** / Password (mot de passe) : **Router24364**



- Naviguez vers le menu « Network » --> « Wireless » → « Radio ».



- Sous « Country code », vous pouvez sélectionner le pays d'exploitation de l'AirTracker.
- Confirmez par « Save & Apply ».

## 16. Réinitialisation du routeur de l'AirTracker



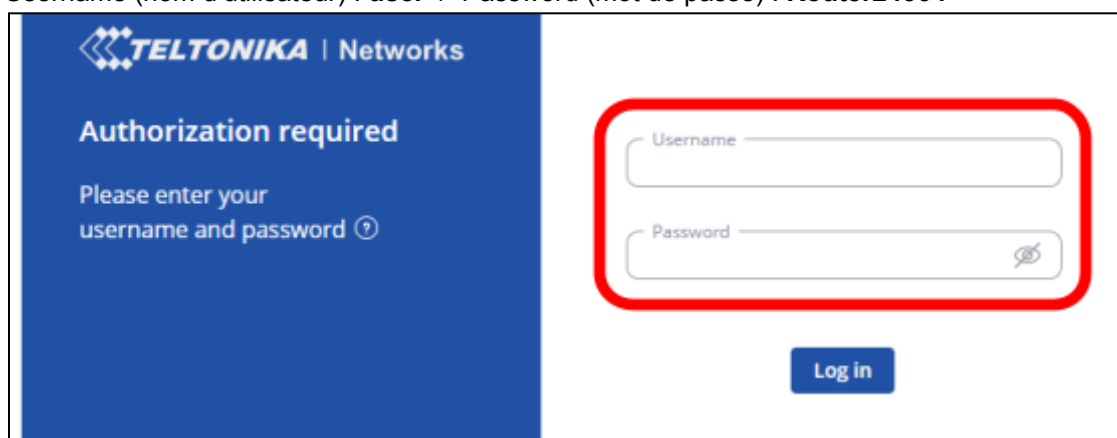
Ce chapitre vous explique comment rétablir la configuration d'usine TEAK du routeur interne. Tous les réglages effectués par l'utilisateur seront alors perdus.

### Établir une connexion au routeur intégré de l'AirTracker :

- Raccordez votre terminal au raccord RJ45 (voir le chapitre 2.1.) de l'AirTracker (voir le chapitre 14.1).
- Par défaut, l'adresse IP du port RLE du routeur de l'AirTracker est la suivante : **10.19.95.1**  
Réglez temporairement votre terminal sur la même plage d'adresses pour pouvoir accéder au routeur de l'AirTracker.
- Vous pouvez ensuite appeler l'adresse IP suivante dans le navigateur : **10.19.95.1**

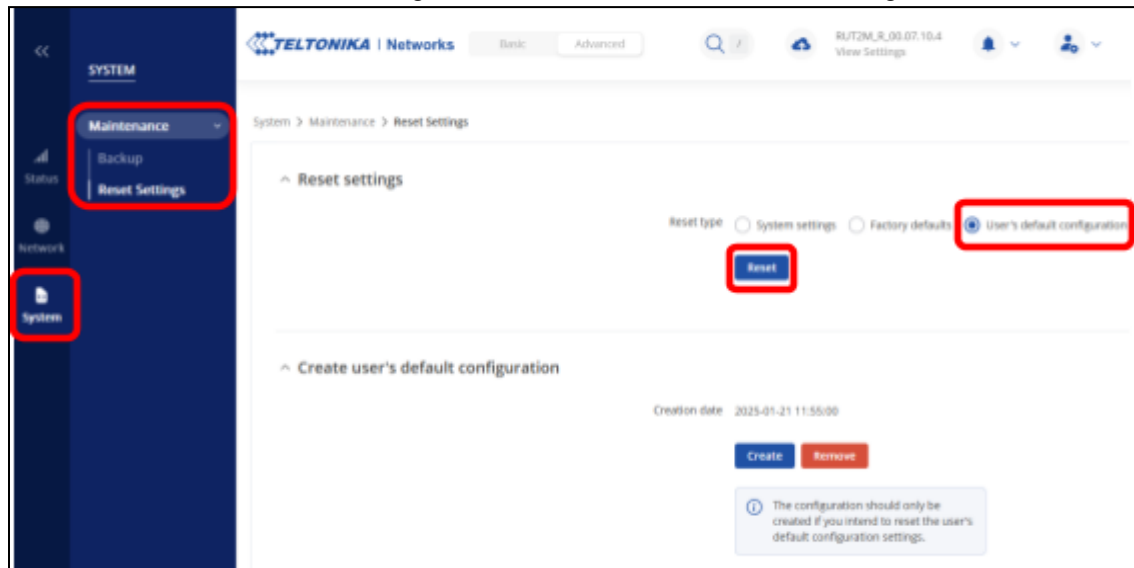
### Se connecter au routeur intégré de l'AirTracker :

- La page de connexion au routeur s'ouvre dans le navigateur. Connectez-vous avec :  
Username (nom d'utilisateur) : **user** / Password (mot de passe) : **Router24364**




- Naviguez vers le menu « System » --> « Maintenance » → « Reset Settings ».

- **IMPORTANT** : sous « Reset settings », sélectionnez « User's default configuration ».



- Cliquez sur le bouton « Reset » pour lancer le processus. La configuration est rétablie et le routeur redémarre. Cela peut prendre quelques minutes. Le routeur est ensuite dans son état de livraison.

 La fonction de sauvegarde sert à créer et à rétablir des configurations. Il est recommandé de n'utiliser cette fonction qu'en accord avec le service Client TEKA.